

# BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

## BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome  
Vallée d'Aoste  
Regione Autonoma  
Valle d'Aosta

Aosta, 2 aprile 2024

Aoste, le 2 avril 2024

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:  
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato  
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA  
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it  
PEC: legislativo\_legale@pec.regione.vda.it  
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio  
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:  
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État  
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE  
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it  
PEC: legislativo\_legale@pec.regione.vda.it  
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio  
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

### AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

### AVIS

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

### SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 618 a pag. 619

#### PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione ..... —  
Leggi e regolamenti ..... 620  
Corte costituzionale ..... —  
Atti relativi ai referendum ..... —

#### PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione ..... 626  
Atti degli Assessori regionali ..... —  
Atti del Presidente del Consiglio regionale ..... —  
Atti dei dirigenti regionali ..... 627  
Deliberazione della Giunta e del Consiglio regionale ..... —  
Avvisi e comunicati ..... —  
Atti emanati da altre amministrazioni ..... 630

#### PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi ..... 677  
Bandi e avvisi di gara ..... —

### SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 618 à la page 619

#### PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application ..... —  
Lois et règlements ..... 620  
Cour constitutionnelle ..... —  
Actes relatifs aux référendums ..... —

#### DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région ..... 626  
Actes des Assesseurs régionaux ..... —  
Actes du Président du Conseil régional ..... —  
Actes des dirigeants de la Région ..... 627  
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional .. —  
Avis et communiqués ..... —  
Actes émanant des autres administrations ..... 630

#### TROISIÈME PARTIE

Avis de concours ..... 677  
Avis d'appel d'offres ..... —

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

#### LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 26 marzo 2024, n. 3.

Disposizioni in materia di Corpo valdostano dei vigili del fuoco e Corpo forestale della Valle d'Aosta, nell'ambito di un autonomo comparto di negoziazione denominato "Sicurezza e Soccorso Valle d'Aosta". Modificazioni alla legge regionale 23 luglio 2010, n. 22.

pag. 620

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Arrêté n° 113 du 12 mars 2024,

portant approbation des dénominations officielles des villages, des hameaux et des localités de la commune de Bard, aux termes du premier alinéa de l'article 1<sup>er</sup> bis de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

pag. 626

#### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

##### PRESIDENZA DELLA REGIONE

Decreto 12 marzo 2024, rep. 3292.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di DONNAS degli immobili siti nel Comune di Donnas, necessari all'esecuzione dei lavori di ampliamento della strada comunale "Canton - Pontet" e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. 2 luglio 2004, n. 11.

pag. 627

#### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

##### COMUNE DI JOVENÇAN

Decreto 10 gennaio 2024, rep. n. 4.

Pronuncia di espropriazione per pubblica utilità, a favore del Comune di Jovençan, dei terreni necessari ai "Lavori di realizzazione di un'area ludica al servizio della frazione Pompod", ai sensi della Legge Regionale n. 11 del 2 luglio 2004 e successive modificazioni ed integrazioni.

pag. 630

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 3 du 26 mars 2024,

portant dispositions relatives au Corps valdôtain des sapeurs-pompiers et au Corps forestier de la Vallée d'Aoste, dans le cadre du statut autonome du nouveau secteur dénommé « Sécurité et secours Vallée d'Aoste », ainsi que modification de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010.

page 620

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 12 marzo 2024, n. 113.

Approvazione della denominazione ufficiale dei villaggi, delle frazioni e di ogni altra località del comune di Bard, ai sensi dell'art. 1 bis, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

page 626

#### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

##### PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Acte n° 3292 du 12 mars 2024,

portant expropriation, en faveur de la Commune de Donnas, des biens immeubles nécessaires à la réalisation des travaux d'élargissement de la route communale Canton - Pontet, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 627

#### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

##### COMMUNE DE JOVENÇAN

Acte n° 4 du 10 janvier 2024,

portant expropriation pour cause d'utilité publique en faveur de la Commune de Jovençan des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un espace ludique au hameau de Pompod, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 630

## AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA

Avviso di sorteggio di componenti della Commissione esaminatrice di n. 1 concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 631

Deliberazione del Direttore generale 14 marzo 2024, 164.

Individuazione degli incarichi vacanti a tempo indeterminato nell'ambito della Assistenza Primaria ad attività oraria, accertati al 1° marzo 2024.

pag. 632

Deliberazione del Direttore generale 14 marzo 2024, n. 165.

Individuazione di n. 6 (sei) zone carenti di pediatria di libera scelta, di cui cinque vacanti nell'ambito n.1 dei Distretti 1 e 2 e una vacante nell'ambito 2 dei Distretti 3 e 4, ai sensi dell'allegato A, art. 1, della deliberazione di Giunta regionale n.1241 dell'11 settembre 2017.

pag. 658

### PARTE TERZA

#### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

##### ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Graduatoria finale della selezione per titoli ed esami, ai sensi dell'art. 6 della l.r. del 22 dicembre 2017, n. 21, per l'assunzione di 1 operaio idraulico-forestale a tempo indeterminato con profilo di fabbro - 4° livello "specializzato" - per i cantieri di lavoro, per l'esecuzione degli interventi di cui alla l.r. del 27 luglio 1989 n. 44 e l.r. 1° dicembre 1992 n. 67.

pag. 677

Graduatoria finale della selezione per titoli ed esami, ai sensi dell'art. 6 della l.r. del 22 dicembre 2017, n. 21, per l'assunzione di 1 operaio idraulico-forestale a tempo indeterminato con profilo di falegname - 4° livello "specializzato" - per i cantieri di lavoro, per l'esecuzione degli interventi di cui alla l.r. del 27 luglio 1989 n. 44 e l.r. 1° dicembre 1992 n. 67.

pag. 677

#### AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente medico, appartenente all'Area della Medicina Diagnostica e dei Servizi - Disciplina di Medicina Nucleare, da assegnare alla S.C. "Medicina Nucleare" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 678

## AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Avis de tirage au sort des membres du jury d'un concours externe, sur titres et épreuves, organisé en vue de pourvoir des postes vacants dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 631

Délibération du directeur général n° 164 du 14 mars 2024,

portant détermination des postes vacants, sous contrat à durée indéterminée, au 1<sup>er</sup> mars 2024 dans les zones insuffisamment pourvues de médecins de garde dans le cadre de l'assistance de base.

page 632

Délibération du directeur général n° 165 du 14 mars 2024,

portant avis de vacance de six postes de pédiatre de base, dont cinq dans la zone n° 1 – districts socio-sanitaires n°s 1 et 2, et un dans la zone n° 2 – districts socio-sanitaires n°s 3 et 4, aux termes de l'art. 1<sup>er</sup> de l'annexe A de la délibération du Gouvernement régional n° 1241 du 11 septembre 2017.

page 658

### TROISIÈME PARTIE

#### AVIS DE CONCOURS

##### ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Liste d'aptitude finale de la sélection externe, sur titres et épreuves, aux termes de l'art. 6 de la loi régionale n° 21 du 22 décembre 2017, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un forgeron (ouvrier hydraulique et forestier spécialisé du 4<sup>e</sup> grade), dans le cadre des chantiers visés aux lois régionales n° 44 du 27 juillet 1989 et n° 67 du 1<sup>er</sup> décembre 1992.

page 677

Liste d'aptitude finale de la sélection externe, sur titres et épreuves, aux termes de l'art. 6 de la loi régionale n° 21 du 22 décembre 2017, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un menuisier (ouvrier hydraulique et forestier spécialisé du 4<sup>e</sup> grade), dans le cadre des chantiers visés aux lois régionales n° 44 du 27 juillet 1989 et n° 67 du 1<sup>er</sup> décembre 1992.

page 677

#### AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Médecine diagnostique et des services » – discipline « Médecine nucléaire »), à affecter à la structure complexe « Médecine nucléaire », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 678

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 26 marzo 2024, n. 3.

**Disposizioni in materia di Corpo valdostano dei vigili del fuoco e Corpo forestale della Valle d'Aosta, nell'ambito di un autonomo comparto di negoziazione denominato "Sicurezza e Soccorso Valle d'Aosta". Modificazioni alla legge regionale 23 luglio 2010, n. 22.**

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

promulga

la seguente legge:

Art. 1  
(*Oggetto e finalità*)

1. In considerazione delle peculiarità e della rilevanza delle funzioni svolte dal Corpo valdostano dei vigili del fuoco e dal Corpo forestale della Valle d'Aosta, per i quali è essenziale rendere l'ordinamento del personale più adeguato alle tradizionali missioni istituzionali del soccorso pubblico, della prevenzione incendi e della protezione civile, nonché rafforzare la funzione di sicurezza civile che gli stessi svolgono nel sistema di sicurezza garantito dalla Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, anche nel conseguimento degli obiettivi di incolumità delle persone e di tutela dei beni e dell'ambiente, la presente legge reca disposizioni in materia di istituzione di un autonomo comparto di negoziazione, denominato "Sicurezza e Soccorso Valle d'Aosta", distinto dal comparto unico regionale di cui alla legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 (Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, e di altre leggi in materia di personale).

Art. 2  
(*Inserimento del capo IIbis nel titolo II*)

1. Dopo il capo II del titolo II della l.r. 22/2010, è inserito il seguente:

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 3 du 26 mars 2024,

**portant dispositions relatives au Corps valdôtain des sapeurs-pompiers et au Corps forestier de la Vallée d'Aoste, dans le cadre du statut autonome du nouveau secteur dénommé « Sécurité et secours Vallée d'Aoste », ainsi que modification de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010.**

LE CONSEIL RÉGIONAL

a approuvé ;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

promulgue

la loi dont la teneur suit :

Art. 1<sup>er</sup>  
(*Objet et finalités*)

1. En raison de la particularité et de l'importance des fonctions exercées par le Corps valdôtain des sapeurs-pompiers et par le Corps forestier de la Vallée d'Aoste et étant donné qu'il est essentiel, d'une part, d'adapter le statut juridique des personnels concernés compte tenu des missions institutionnelles traditionnelles de secours public, de prévention des incendies et de protection civile desdits corps, et, d'autre part, de renforcer la fonction de sécurité civile que ceux-ci exercent dans le cadre du système de sécurité garanti par la Région autonome Vallée d'Aoste, entre autres, aux fins de la sécurité des personnes et de la protection des biens et de l'environnement, la présente loi fixe des dispositions en matière d'institution d'un statut autonome pour le nouveau secteur dénommé « Sécurité et secours Vallée d'Aoste », distinct du statut unique régional visé à la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010 (Nouvelle réglementation de l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste et abrogation de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 et d'autres lois en matière de personnel).

Art. 2  
(*Insertion du chapitre II bis dans le titre II de la LR n° 22/2010*)

1. Après le chapitre II du titre II de la LR n° 22/2010, il est inséré un chapitre ainsi rédigé :

“CAPO Ibis  
DISCIPLINA DEL CORPO VALDOSTANO  
DEI VIGILI DEL FUOCO E DEL CORPO  
FORESTALE DELLA VALLE D'AOSTA  
NELL'AMBITO DEL COMPARTO SICUREZZA  
E SOCCORSO VALLE D'AOSTA

Art. 15quinquies  
(Personale in regime di diritto pubblico)

1. In deroga all'articolo 2 e in ragione della specificità del ruolo e dello stato giuridico nonché della peculiarità dei compiti e delle funzioni svolte, il rapporto di impiego del personale, anche di livello dirigenziale, appartenente all'area operativa-tecnica, escluso il personale volontario del Corpo valdostano dei vigili del fuoco, e di quello con funzioni di pubblica sicurezza e di polizia giudiziaria appartenente al Corpo forestale della Valle d'Aosta è disciplinato in regime di diritto pubblico secondo specifiche leggi regionali e la sua disciplina si armonizza con quanto previsto dalla normativa statale in materia, rispettivamente, di Corpo nazionale dei vigili del fuoco e di Forze di polizia a ordinamento civile, in particolare per gli aspetti assistenziali, assicurativi, ordinamentali e retributivi, in quanto compatibile con le previsioni del presente capo, nonché con l'assetto ordinamentale della Regione e con l'organizzazione dei servizi antincendi.
2. L'ordinamento, le funzioni e le modalità di accesso ai due Corpi regionali di cui al comma 1 sono stabiliti dalle leggi regionali di cui al medesimo comma, nonché da specifiche disposizioni attuative e organizzative.
3. Il rapporto di impiego del personale regionale di cui al presente articolo è regolato, nell'ambito di un autonomo comparto di negoziazione denominato “Sicurezza e Soccorso Valle d'Aosta”, comprendente due separate aree di negoziazione, da appositi accordi negoziali stipulati dal Presidente della Regione e dai rappresentanti delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative nel predetto comparto, nel rispetto di quanto previsto dalle disposizioni normative, attuative e organizzative di cui ai commi 1 e 2, nonché dei limiti massimi di spesa previamente autorizzati dalle stesse leggi regionali di cui al comma 1 e, a regime, con la legge di stabilità regionale.
4. Gli accordi negoziali di cui al comma 3 disciplinano, in particolare:
  - a) il trattamento economico fondamentale e accessorio;
  - b) il trattamento economico di missione e di trasferimento nonché i buoni pasto;
  - c) il trattamento di fine rapporto e le forme pensionistiche complementari;
  - d) i criteri di articolazione dell'orario di lavoro e delle turnazioni;
  - e) i criteri per la mobilità a domanda;
  - f) le linee di indirizzo di impiego del personale in

« CHAPITRE II BIS  
RÈGLEMENTATION RELATIVE AU CORPS  
VALDÔTAIN DES SAPEURS-POMPIERS  
ET AU CORPS FORESTIER DE LA VALLÉE  
D'AOSTE DANS LE CADRE DU STATUT  
AUTONOME DU NOUVEAU SECTEUR  
« SÉCURITÉ ET SECOURS VALLÉE D'AOSTE »

Art. 15 quinquies  
(Personnels sous régime de droit public)

1. Par dérogation à l'art. 2 et compte tenu de la particularité du rôle et du statut juridique, ainsi que des tâches et des fonctions exercées par les personnels, de direction ou non, relevant du secteur opérationnel et technique – à l'exclusion des personnels volontaires du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers – et des personnels du Corps forestier de la Vallée d'Aoste exerçant des fonctions de sécurité publique et de police judiciaire, le rapport de travail y afférent relève du régime de droit public au sens de lois régionales spéciales et est réglementé conformément aux dispositions nationales relatives, respectivement, au Corps national des sapeurs-pompiers et aux forces de police à statut civil, notamment pour ce qui est des aspects concernant les cotisations, les assurances, le statut juridique et le traitement, pour autant qu'elles sont compatibles avec celles du présent chapitre, ainsi qu'avec l'ordre juridique de la Région et l'organisation des services d'incendie.
2. Le statut juridique et les fonctions des deux corps régionaux visés au premier alinéa, ainsi que les modalités d'accès à ceux-ci sont établis par les lois régionales susmentionnées, ainsi que par des dispositions applicatives et organisationnelles ad hoc.
3. Le rapport de travail des personnels régionaux visés au présent article est régi, dans le cadre du statut autonome du nouveau secteur dénommé « Sécurité et secours Vallée d'Aoste » qui comprend deux aires de négociation distinctes, par des accords de négociation signés par le président de la Région et par les représentants des organisations syndicales les plus représentatives dudit statut, dans le respect des dispositions normatives, applicatives et organisationnelles visées aux premier et deuxième alinéas, ainsi que des plafonds de dépenses autorisés, initialement, par les lois mentionnées au premier alinéa et, ensuite, par la loi régionale de stabilité.
4. Les accords visés au troisième alinéa réglementent notamment :
  - a) Les traitements de base et accessoire ;
  - b) Le traitement relatif aux missions et aux mutations, ainsi que les tickets-repas ;
  - c) L'indemnité de départ et les formes de retraite complémentaire ;
  - d) Les critères d'articulation de l'horaire de travail et des roulements ;
  - e) Les critères relatifs à la mobilité à la demande de l'intéressé ;
  - f) Les lignes d'orientation sur l'affectation des per-

- attività atipiche;
- g) la reperibilità;
  - h) il congedo ordinario e straordinario;
  - i) l'aspettativa per motivi personali e di famiglia;
  - j) i permessi brevi per esigenze personali;
  - k) il patrocinio legale e la tutela assicurativa;
  - l) le linee di indirizzo per la formazione e l'aggiornamento professionale e per la garanzia e il miglioramento della sicurezza sul lavoro;
  - m) gli istituti e le materie di partecipazione sindacale nonché le procedure di raffreddamento dei conflitti;
  - n) le aspettative, i distacchi e i permessi sindacali;
  - o) la durata degli accordi negoziali, la struttura degli accordi stessi e i rapporti tra i diversi livelli.
5. Gli accordi negoziali di cui al comma 3 sono recepiti con deliberazione della Giunta regionale, entro quindici giorni dalla loro stipulazione, e hanno durata triennale per la parte normativa e per la parte economica, fatta salva la diversa durata dagli stessi indicata. La disciplina derivante dall'accordo negoziale conserva provvisoriamente efficacia dopo la scadenza, fino a che ne intervenga uno nuovo.
6. Per la negoziazione degli accordi di cui al comma 3, nel rispetto e nei limiti massimi di spesa autorizzati, di cui al medesimo comma, la Regione esercita il potere di indirizzo nei confronti della delegazione di parte pubblica di cui al comma 7, mediante deliberazione della Giunta regionale, con la quale sono inoltre formulate specifiche direttive per l'armonizzazione con quanto previsto dalla contrattazione collettiva nazionale e dalla normativa statale in materia di Corpo nazionale dei vigili del fuoco e di Forze di polizia a ordinamento civile.
7. La delegazione di parte pubblica, autorizzata alle trattative per la stipulazione degli accordi negoziali di cui al comma 3, è istituita presso la Presidenza della Regione ed è nominata, con deliberazione della Giunta regionale, all'inizio della legislatura per la durata della stessa. La delegazione, ai cui membri non spettano compensi, gettoni di presenza, rimborsi spese o altri emolumenti comunque denominati, è composta, oltre che dal Presidente della Regione che la presiede, da due membri in rappresentanza dell'Amministrazione regionale scelti tra esperti di riconosciuta competenza in materia di disciplina e gestione del rapporto di impiego del personale del Corpo valdostano dei vigili del fuoco e del Corpo forestale della Valle d'Aosta. Alla scadenza, i membri della delegazione continuano a esercitare le loro funzioni sino alla nomina dei nuovi componenti. La delegazione regola autonomamente le proprie modalità di funzionamento.
8. Le organizzazioni sindacali rappresentative ai sensi del presente comma hanno diritto a partecipare alla
- sonnelli a des fonctions atypiques ;
- g) L'astreinte ;
  - h) Les congés annuels et les congés extraordinaires ;
  - i) La mise en disponibilité pour raisons personnelles et de famille ;
  - j) Les autorisations d'absence de courte durée pour exigences personnelles ;
  - k) La protection juridique et la protection d'assurance ;
  - l) Les lignes d'orientation sur la formation et le recyclage professionnels et sur la garantie et l'amélioration de la sécurité au travail ;
  - m) Les formes de participation syndicale et les matières faisant l'objet de celle-ci ainsi que les procédures d'apaisement des conflits ;
  - n) La mise en disponibilité, le détachement et l'absence pour exercice des fonctions syndicales ;
  - o) La durée et la structure de chaque accord et les rapports entre les différents niveaux de négociation.
5. Les accords visés au troisième alinéa sont entérinés par délibération du Gouvernement régional dans les quinze jours qui suivent leur passation et ont une durée de trois ans, pour ce qui est tant du volet normatif que du volet économique, sauf s'ils prévoient une durée différente. Les dispositions desdits accords demeurent applicables, à titre provisoire, après l'expiration de ceux-ci, et ce, jusqu'à la passation des nouveaux accords.
6. Aux fins de la passation des accords visés au troisième alinéa et dans le respect des plafonds de dépenses autorisés au sens de celui-ci, la Région exerce son pouvoir d'orientation vis-à-vis de la délégation de la partie patronale prévue par le septième alinéa, et ce, par une délibération du Gouvernement régional fixant, entre autres, des directives précises en vue de l'harmonisation desdits accords avec les dispositions des conventions collectives nationales et avec les dispositions nationales relatives au Corps national des sapeurs-pompier et aux forces de police à statut civil.
7. La délégation de la partie patronale, autorisée aux fins des négociations pour la passation des accords visés au troisième alinéa, est instituée auprès de la Présidence de la Région et est nommée, par délibération du Gouvernement régional, au début de la législature et pour toute la durée de celle-ci. La délégation, dont les membres n'ont droit à aucun jeton de présence, rémunération, remboursement de dépenses ou autre émolument quel que soit sa dénomination, se compose du président de la Région, qui la préside, et de deux autres membres représentant celle-ci et choisis parmi les spécialistes ayant une compétence prouvée en matière de réglementation et de gestion du rapport de travail des personnels du Corps valdôtain des sapeurs-pompier et du Corps forestier de la Vallée d'Aoste. À l'expiration de leur mandat, les membres de la délégation continuent d'exercer leurs fonctions jusqu'à la nomination des nouveaux membres. La délégation régit de manière autonome les modalités de son fonctionnement.
8. Les organisations syndicales représentatives au sens du présent alinéa ont le droit de participer aux négoc-

negoziiazione di comparto di cui al comma 3. Sono rappresentative le organizzazioni sindacali che nel predetto comparto abbiano una rappresentatività non inferiore al 5 per cento, considerando a tal fine la media ponderata tra il dato associativo e il dato elettorale, in proporzione rispettivamente del 75 e del 25 per cento. Il dato associativo è espresso dalle adesioni, desunte dalle deleghe per il versamento dei contributi sindacali, rispetto al totale degli iscritti dell'ambito considerato. Il dato elettorale è espresso dai voti ottenuti nelle elezioni delle rappresentanze sindacali interne, rispetto al numero dei voti espressi nell'ambito considerato.

9. La raccolta e la verifica dei dati sulle adesioni alle organizzazioni sindacali spettano alla delegazione di parte pubblica di cui al comma 7, che vi provvede entro il 31 marzo di ogni anno, previa trasmissione dei medesimi dati da parte dell'amministrazione regionale, entro il 28 febbraio di ogni anno. Per garantire modalità certe di rilevazione, per la certificazione dei dati e per la risoluzione delle eventuali controversie è istituito un Comitato paritetico al quale partecipano le organizzazioni sindacali rappresentative ai sensi del presente articolo. Il Comitato paritetico, la cui istituzione non comporta oneri aggiuntivi a carico del bilancio regionale, verifica i dati e dirime le eventuali controversie.

10. La delegazione di parte pubblica di cui al comma 7, prima di procedere alla sottoscrizione dell'ipotesi di accordo, verifica, sulla base della rappresentatività accertata per l'ammissione alle trattative ai sensi del comma 8, che le organizzazioni sindacali aderenti all'ipotesi rappresentino più del 50 per cento del dato associativo espresso dal totale delle deleghe rilasciate.”.

Art. 3

(Modificazione all'articolo 50 della l.r. 22/2010)

1. Alla lettera a) del comma 1 dell'articolo 50 della l.r. 22/2010, le parole: “, comprensivo di una specifica sezione riguardante le peculiarità del personale del Corpo forestale della Valle d'Aosta e del Corpo valdostano dei vigili del fuoco” sono soppresse.

Art. 4

(Disposizioni transitorie)

1. In sede di prima applicazione, gli indirizzi, le direttive e la nomina della delegazione di parte pubblica di cui ai commi 6 e 7 dell'articolo 15quinquies della l.r. 22/2010, come introdotto dall'articolo 2, sono approvati dalla Giunta regionale, con propria deliberazione, da emanarsi entro trenta giorni dalla data di entrata in vigore dell'ultima delle leggi regionali di cui al comma 1 del medesimo articolo 15quinquies.
2. Nelle more dell'adozione delle disposizioni normative, attuative e organizzative e della stipulazione degli ac-

ciations à l'échelon du statut visé au troisième alinéa. Sont considérées comme représentatives les organisations syndicales dont la représentativité au sein du statut en cause n'est pas inférieure à 5 p. 100, en termes de moyenne pondérée du poids associatif et du poids électoral, pris en compte à raison respectivement de 75 et de 25 p. 100. Le poids associatif correspond au nombre d'adhésions attestées par les délégations de versement des cotisations syndicales, par rapport au total des inscrits dans le domaine considéré. Le poids électoral correspond au nombre de voix obtenues lors des élections des représentations syndicales internes, par rapport au nombre de voix exprimées dans le domaine considéré.

9. La délégation de la partie patronale visée au septième alinéa collecte et contrôle les données relatives aux adhésions aux organisations syndicales au plus tard le 31 mars de chaque année, données que la Région doit lui transmettre au plus tard le 28 février de chaque année. Afin que des modalités fiables de collecte et de certification des données, ainsi que de résolution des éventuels litiges soient garanties, un Comité paritaire est institué, auquel participent les organisations syndicales représentatives au sens du présent article. Le Comité paritaire, dont l'institution ne comporte aucune dépense supplémentaire à la charge du budget de la Région, vérifie les données et règle les éventuels litiges.

10. Avant de signer l'ébauche d'accord, la délégation de la partie patronale visée au septième alinéa vérifie, sur la base de la représentativité constatée aux fins de l'admission aux négociations au sens du huitième alinéa, que les organisations syndicales participant audit accord représentent plus de 50 p.100 du poids associatif correspondant au nombre d'adhésions attestées par les délégations de versement des cotisations syndicales. ».

Art. 3

(Modification de l'art. 50 de la LR n° 22/2010)

1. À la lettre a) du premier alinéa de l'art. 50 de la LR n° 22/2010, les mots : « qui comprend une section spécifique concernant les personnels du Corps forestier de la Vallée d'Aoste et du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers » sont supprimés.

Art. 4

(Dispositions transitoires)

1. Lors de la première application de la présente loi, les orientations, les directives et la nomination de la délégation de la partie patronale visées aux sixième et septième alinéas de l'art. 15 quinquies de la LR n° 22/2010, tel qu'il a été inséré par l'art. 2 de la présente loi, sont approuvées par une délibération du Gouvernement régional prise dans les trente jours qui suivent l'entrée en vigueur de la dernière des lois régionales visées au premier alinéa dudit art. 15 quinquies.
2. Dans l'attente de l'adoption des dispositions normatives, applicatives et organisationnelles ainsi que de la passa-

cordi negoziali di cui, rispettivamente, ai commi 1, 2 e 3 dell'articolo 15quinquies della l.r. 22/2010, come introdotto dall'articolo 2, per il personale appartenente al Corpo valdostano dei vigili del fuoco e al Corpo forestale della Valle d'Aosta, di cui al comma 1 del medesimo articolo 15quinquies, continuano a trovare applicazione le disposizioni normative che disciplinano le funzioni, la composizione e le modalità di accesso ai due Corpi vigenti alla data di entrata in vigore della presente legge, nonché i relativi provvedimenti attuativi e i contratti collettivi di comparto.

3. In sede di negoziazione del primo accordo, sono rappresentative le organizzazioni sindacali di cui al comma 8 dell'articolo 15quinquies della l.r. 22/2010, come introdotto dall'articolo 2, che abbiano una rappresentatività non inferiore al 5 per cento, considerando il dato associativo espresso dalle adesioni, desunte dalle deleghe per il versamento dei contributi sindacali, rispetto al totale degli iscritti nell'ambito del comparto di cui al comma 3 dell'articolo 15quinquies della l.r. 22/2010, come introdotto dall'articolo 2, considerato alla data del 31 dicembre dell'anno precedente alla negoziazione.

Art. 5  
(Clausola di invarianza finanziaria)

1. La presente legge non comporta oneri a carico del bilancio regionale, né come minori entrate né come nuove o maggiori spese, né con riferimento al bilancio pluriennale in vigore né agli esercizi successivi.

Art. 6  
(Dichiarazione d'urgenza)

1. La presente legge è dichiarata urgente ai sensi dell'articolo 31, comma terzo, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

Aosta, 26 marzo 2024

Il Presidente  
Renzo TESTOLIN

**LAVORI PREPARATORI**

Disegno di legge n. 134;

- di iniziativa della Giunta regionale (atto n. 111 del 12/02/2024);
- Presentato al Consiglio regionale in data 13/02/2024;
- Assegnato alla II<sup>a</sup> Commissione consiliare permanente in data 15/02/2024;
- Acquisito il parere della II<sup>a</sup> Commissione consiliare permanente espresso in data 18/03/2024, e relazione del

tion des accords de négociation visés aux premier, deuxième et troisième alinéas de l'art. 15 quinquies de la LR n° 22/2010, tel qu'il a été inséré par l'art. 2 de la présente loi, les personnels du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers et du Corps forestier de la Vallée d'Aoste visés au premier alinéa dudit art. 15 quinquies demeurent soumis aux dispositions réglementant les fonctions et la composition des deux corps en cause et les modalités d'accès à ceux-ci et applicables à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, ainsi qu'aux actes d'application y afférents et aux conventions collectives du statut unique.

3. Lors de la passation du premier accord de négociation, sont considérées comme représentatives les organisations syndicales visées au huitième alinéa de l'art. 15 quinquies de la LR n° 22/2010, tel qu'il a été inséré par l'art. 2 de la présente loi, dont la représentativité n'est pas inférieure à 5 p. 100, sur la base du poids associatif correspondant au nombre d'adhésions attestées par les délégations de versement des cotisations syndicales, par rapport au total des inscrits au sein du statut autonome visé au troisième alinéa de l'art. 15 quinquies susmentionné à la date du 31 décembre de l'année précédant la négociation.

Art. 5  
(Clause financière)

1. La présente loi n'entraîne aucune dépense à la charge du budget régional, ni en termes de perte de recettes ni en termes de nouvelles dépenses ou de dépenses supplémentaires, et ce, ni au titre du budget pluriannuel en vigueur ni au titre des exercices suivants.

Art. 6  
(Déclaration d'urgence)

1. La présente loi est déclarée urgente aux termes du troisième alinéa de l'art. 31 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste et entre en vigueur le jour qui suit celui de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

Quiconque est tenu de l'observer et de la faire observer comme loi de la Région autonome Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 26 mars 2024.

Le président,  
Renzo TESTOLIN

**TRAVAUX PREPARATOIRES**

Projet de loi n. 134;

- à l'initiative du Gouvernement Régional (délibération n. 111 du 12/02/2024);
- présenté au Conseil régional en date du 13/02/2024;
- soumis à la II<sup>e</sup> Commission permanente du Conseil en date du 15/02/2024;
- examiné par la II<sup>e</sup> Commission permanente du Conseil qui a exprimé avis en date du 18/03/2024 et rapport du



Consigliere MALACRINÒ;

- Approvato dal Consiglio regionale nella seduta del 20/03/2024 con deliberazione n. 3403/XVI;
- L'articolo relativo all'urgenza è approvato con la maggioranza prescritta dal terzo comma dell'articolo 31 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta;
- Trasmesso al Presidente della Regione in data 22/03/2024;

Conseiller MALACRINÒ;

- approuvé par le Conseil régional lors de la séance du 20/03/2024 délibération n. 3403/XVI;
- L'article concernant l'urgence est approuvé avec la majorité prévue par le troisième alinéa de l'article 31 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste;
- transmis au Président de la Région en date du 22/03/2024;

**PARTE SECONDA**

**ATTI DEL PRESIDENTE  
DELLA REGIONE**

Arrêté n° 113 du 12 mars 2024,

portant approbation des dénominations officielles des villages, des hameaux et des localités de la commune de Bard, aux termes du premier alinéa de l'article 1<sup>er</sup> bis de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Aux termes du premier alinéa de l'article 1<sup>er</sup> bis de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, sont approuvées les dénominations officielles des villages, des hameaux et des localités de la commune de Bard mentionnées ci-après :

- 1) Albard-de-Bard
- 2) La Barmaz
- 3) Le Bourg
- 4) Le Chemin-de-Saint-Jean
- 5) Le Chesal
- 6) Le Corlet
- 7) La Cou
- 8) Coudrey
- 9) Le Crous
- 10) Le Fort
- 11) La Fumas
- 12) Hors-des-Portes
- 13) Jacquemet
- 14) Liéron
- 15) Lillaz
- 16) Nissert
- 17) Le Petit-Fort
- 18) Sainte-Anne
- 19) Saint-Jean
- 20) Valsourdaz

2. La Commune de Bard est chargée de l'adoption des actes découlant du présent arrêté.
3. Aux termes de l'article 3 de la LR n° 61/1976, le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région à des fins d'information et, pendant trente jours consécutifs, au tableau d'affichage de la Commune de Bard.
4. La structure « Collectivités locales » est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 12 mars 2024.

Le président,  
Renzo TESTOLIN

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES DU PRÉSIDENT  
DE LA RÉGION**

Decreto 12 marzo 2024, n. 113.

Approvazione della denominazione ufficiale dei villaggi, delle frazioni e di ogni altra località del comune di Bard, ai sensi dell'art. 1 bis, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. È approvata, ai sensi dell'art. 1 bis, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, la denominazione ufficiale dei sottoindicati villaggi, frazioni e località del comune di Bard:

- 1) Albard-de-Bard
- 2) La Barmaz
- 3) Le Bourg
- 4) Le Chemin-de-Saint-Jean h
- 5) Le Chesal
- 6) Le Corlet
- 7) La Cou
- 8) Coudrey
- 9) Le Crous
- 10) Le Fort
- 11) La Fumas
- 12) Hors-des-Portes
- 13) Jacquemet
- 14) Liéron
- 15) Lillaz
- 16) Nissert
- 17) Le Petit-Fort
- 18) Sainte-Anne
- 19) Saint-Jean
- 20) Valsourdaz

2. Sarà cura del Comune di Bard provvedere all'adozione degli atti conseguenti al presente decreto.
3. A norma dell'art. 3 della LR n. 61/76, il presente decreto sarà pubblicato a fini informativi sul Bollettino ufficiale della Regione e, per trenta giorni consecutivi, all'albo pretorio del Comune di Bard.
4. La struttura Enti locali è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 12 marzo 2024

Il Presidente,  
Renzo TESTOLIN

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

### PRESIDENZA DELLA REGIONE

Decreto 12 marzo 2024, rep. 3292.

**Pronuncia di esproprio a favore del Comune di DONNAS degli immobili siti nel Comune di Donnas, necessari all'esecuzione dei lavori di ampliamento della strada comunale "Canton - Pontet" e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. 2 luglio 2004, n. 11.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE  
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1°. ai sensi dell'articolo 18 della l.r. 11/2004, è pronunciata a favore del Comune di Donnas – C.F.:00106930076 l'espropriazione della sola area degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di DONNAS, necessari all'esecuzione dei lavori di ampliamento della strada comunale "Canton - Pontet", rimanendo in capo alla ditta proprietaria, come sotto riportata, il diritto di superficie in sottosuolo, ai sensi dell'articolo 955 c.c., costituito dalla facoltà di mantenere la costruzione interrata già esistente consistente nel canale di adduzione alla centrale idroelettrica sita in località Pramotton, e determinando, come indicato appresso, la relativa misura dell'indennità provvisoria da corrispondere alla ditta stessa:

1) S I E D S.P.A.

con sede a TORINO (TO) in piazza Crimea n. 7

C.F. 07195050013 - Proprietà 1/1

F. 30 n. 807 sup espr mq 2 Zona Eg20 Catasto Terreni

F. 30 n. 1169 (ex 236) sup espr mq 291 Zona Eg20 Catasto Terreni

F. 30 n. 1175 (ex 241) sup espr mq 165 Zona Eg20 Catasto Terreni

F. 30 n. 1180 (ex 697) sup espr mq 243 Zona Eg20 Catasto Terreni

F. 30 n. 1194 (ex 679) sup espr mq 86 Zona Eg20 Catasto Terreni

F. 30 n. 681 sup espr mq 9 Zona Ba12\* Catasto Terreni

F. 30 n. 1196 (ex 682) sup espr mq 126 Zona Ba12\* Catasto Terreni

F. 30 n. 1199 (ex 680) sup espr mq 121 Zona Ba12\* Catasto Terreni

F. 30 n. 1204 (ex 521) sup espr mq 40 Zona Ac1\* Catasto Terreni

Indennità di esproprio: euro 1.636,99 (aree in zona agricola)

Indennità di esproprio: euro 3.815,97 (aree in zona non agricola)

2°. ai sensi dell'articolo 18 della l.r. 11/2004, è pronunciata a favore del Comune di Donnas – C.F.:00106930076, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di DONNAS, necessari all'esecuzione dei lavori di ampliamento della strada comunale "Canton - Pontet", determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI DONNAS

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

### PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Acte n° 3292 du 12 mars 2024,

**portant expropriation, en faveur de la Commune de Donnas, des biens immeubles nécessaires à la réalisation des travaux d'élargissement de la route communale Canton – Pontet, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION  
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, l'emprise des biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de Donnas et nécessaires à la réalisation des travaux d'élargissement de la route communale Canton – Pontet, est expropriée en faveur de ladite Commune (code fiscal 00106930076) ; au sens de l'art. 955 du code civil, le propriétaire indiqué ci-dessous demeure titulaire du droit de superficie du sous-sol, consistant dans la faculté de maintenir la construction souterraine existante, à savoir le canal d'alimentation de la centrale hydroélectrique situé à Pramotton ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser au propriétaire concerné figurent ci-après :

2. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de Donnas et nécessaires à la réalisation des travaux d'élargissement de la route communale Canton – Pontet, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00106930076) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE DONNAS

- 1) BORETTAZ Teresina - omissis - Proprietà 1/6  
MASCETTI Roberto - omissis - Proprietà 1/3  
MASCETTI Ilenia - omissis - Proprietà 1/6  
MASCETTI Marinella - omissis - Proprietà 1/3  
F. 30 n. 1167 (ex 237) sup espr mq 16 Zona Eg20 Catasto Terreni  
Indennità di esproprio: euro 16,00 (area in zona agricola)
- 2) PERROZ Enza - omissis - Proprietà 1/1  
F. 30 n. 1172 (ex 261) sup espr mq 135 Zona Eg20 Catasto Terreni  
F. 30 n. 1171 (ex 261) sup espr mq 2 Zona Eg20 Catasto Terreni (reliquato)  
F. 30 n. 1173 (ex 235) sup espr mq 37 Zona Eg20 Catasto Terreni  
Indennità di esproprio: euro 566,00 (aree in zona agricola)
- 3) VUILLERMOZ Mauro - omissis - Proprietà 1/1  
F. 30 n. 1178 (ex 486) sup espr mq 102 Zona Eg20 Catasto Terreni  
Indennità di esproprio: euro 392,50 (area in zona agricola)
- 4) PRAMOTTON Carla - omissis - Proprietà 1/1  
F. 30 n. 1183 (ex 511) sup espr mq 1 Zona Eg20 Catasto Terreni  
Indennità di esproprio: euro 1,00 (area in zona agricola)
- 5) CORDERA Mauro Domenico - omissis - Proprietà 750/1000  
CORDERA Michele - omissis - Proprietà 250/1000  
F. 30 n. 1185 (ex 252) sup espr mq 26 Zona Eg20 Catasto Terreni  
Indennità di esproprio: euro 106,50 (area in zona agricola)
- 6) PRAMOTTON Pietro Paolo - omissis - Proprietà 1/1  
F. 30 n. 1187 (ex 255) sup espr mq 48 Zona Eg20 Catasto Terreni  
F. 30 n. 1189 (ex 255) sup espr mq 14 Zona Eg20 Catasto Terreni  
Indennità di esproprio: euro 77,00 (area in zona agricola)
- 7) CHERAZ Elmo - omissis - Proprietà 1/1  
F. 30 n. 1190 (ex 254) sup espr mq 140 Zona Eg20 Catasto Terreni  
Indennità di esproprio: euro 525,00 (area in zona agricola)
- 8) REVEL-CHION Piero Giorgio - omissis - Proprietà 1/1  
F. 30 n. 1195 (ex 787) sup espr mq 58 Zona Ba12\*  
Indennità di esproprio: euro 58,00 (area in zona non agricola)
- 9) BOSONIN Margherita Ivonne - omissis - Proprietà 1/1  
F. 30 n. 1201 (ex 1132) sup espr mq 153 Zona Ac1\* Catasto Fabbricati  
Indennità di esproprio: euro 1.579,00 (area in zona non agricola)
- 10) PRAMOTTON Caterina - omissis - Proprietà 1/2  
PRAMOTTON Graziana - omissis - Proprietà 1/2  
F. 30 n. 702 sup espr mq 46 Zona Ac1\* Catasto Terreni  
Indennità di esproprio: euro 114,00 (area in zona non agricola)
- 11) PRAMOTTON Renato - omissis - Proprietà 1/1  
F. 30 n. 703 sup espr mq 48 Zona Ac1\* Catasto Terreni  
Indennità di esproprio: euro 120,00 (area zona non agricola)
- 12) BOSONIN Delia - omissis - Proprietà 3/54  
BOSONIN Livia Maria - omissis - Proprietà 3/54  
BOSONIN Luciana - omissis - Proprietà 3/54  
BOSONIN Marina - omissis - Proprietà 3/54  
BOSONIN Pierangela - omissis - Proprietà 3/54  
BOSONIN Silvana - omissis - Proprietà 3/54  
PRAMOTTON Caterina - omissis - Proprietà 1/6  
PRAMOTTON Emilio - omissis - Proprietà 1/3  
PRAMOTTON Graziana - omissis - Proprietà 1/6  
F. 30 n. 1205 (ex 704) sup espr mq 50 Zona Ac1\* Catasto Terreni  
Indennità di esproprio: euro 122,00 (area in zona non agricola)

- 13) PRAMOTTON Antonia Maddalena Valentina Clementina - omissis - Proprietà 1/1  
F. 30 n. 274 sup espr mq 17 Zona Ac1\* Catasto Terreni  
Indennità di esproprio: euro 17,00 (area in zona non agricola)
- 14) PRAMOTTON Anna Rita - omissis - Proprietà 1/2  
PRAMOTTON Giovanni - omissis - Proprietà 1/2  
F. 30 n. 519 sup espr mq 7 Zona Ac1\* Catasto Terreni  
Indennità di esproprio: euro 7,00 (area in zona non agricola)
- 15) BORDET Mario - omissis - Proprietà 1/2  
PRAMOTTON Nadia - omissis - Proprietà 1/2  
F. 30 n. 1207 (ex 13) sup espr mq 22 Zona Ac1\* Catasto Terreni  
Indennità di esproprio: euro 22,00 (area in zona non agricola)

- 3°. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'articolo 7, comma 2, e dell'articolo 25 della l.r. 11/2004, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;
- 4°. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura del Comune di Donnas, beneficiario dell'espropriazione, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della l.r. 11/2004 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015, riconoscendo le maggiorazioni dovute e applicando il regime fiscale di cui all'articolo 35 del d.P.R. 327/2001, nei casi previsti dalla normativa vigente;
- 5°. ai sensi dell'articolo 19, comma 3, della l.r. 11/2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione;
- 6°. l'esecuzione del presente Decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'articolo 20, comma 1, della l.r. 11/2004;
- 7°. un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell'amministrazione comunale (articolo 20, comma 3, della l.r. 11/2004);
- 8°. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale;
- 9°. adempiute le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22, comma 3, della l.r. 11/2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 10°. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.
3. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.
4. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de Donnas, bénéficiaire de l'expropriation, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, en appliquant les majorations dues et le régime fiscal visé à l'art. 35 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 dans les cas prévus par la réglementation en vigueur, soit à leur consignation, en cas de refus.
5. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
6. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens expropriés vaut exécution du présent acte.
7. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés au moins sept jours auparavant, par les soins et aux frais de la Commune de Donnas.
8. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de la Région et aux frais de la Commune de Donnas.
9. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
10. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Aosta, 12 marzo 2024

Il Dirigente  
Erik ROSSET

Fait à Aoste, le 12 mars 2024.

Le dirigeant,  
Erik ROSSET

**ATTI EMANATI DA ALTRE  
AMMINISTRAZIONI**

**COMUNE DI JOVENÇAN**

**Decreto 10 gennaio 2024, rep. n. 4.**

**Pronuncia di espropriazione per pubblica utilità, a favore del Comune di Jovençan, dei terreni necessari ai “Lavori di realizzazione di un’area ludica al servizio della frazione Pompiod”, ai sensi della Legge Regionale n. 11 del 2 luglio 2004 e successive modificazioni ed integrazioni.**

**IL RESPONSABILE DELL’UFFICIO  
PER LE ESPROPRIAZIONI**

Omissis

**TUTTO CIÒ PREMESSO E CONSIDERATO**

decreta

Articolo 1

È pronunciata a favore del COMUNE DI JOVENCAN (codice fiscale e partita iva 00101410074), ai sensi e per gli effetti dell’art. 18 della Legge Regionale n. 11 del 2 luglio 2004, l’espropriazione dei terreni necessari ai “Lavori di realizzazione di un’area ludica al servizio della frazione Pompiod”, come di seguito elencati e descritti, nonché è determinata la misura dell’indennità di espropriazione:

**ELENCO DITTE**

1. Foglio n. 5 mappale n. 91 - Prato Irriguo - di mq. 558 e Foglio n. 5 mappale n. 573 - Prato Irriguo - di mq. 128, intestati a:  
- OMISSIS - Proprietario  
Residente a - OMISSIS -  
Indennità: €. 7.889,00=

Articolo 2

Il presente provvedimento è notificato al proprietario, nelle forme degli atti processuali civili, ai sensi dell’articolo n. 7 – comma n. 2 e dell’articolo n. 25 della L.R. n. 11 del 02/07/2004. L’esecuzione del presente decreto si intende espletata con la notifica dello stesso al proprietario;

Articolo 3

Il presente provvedimento sarà pubblicato per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma della Valle d’Aosta, ai sensi dell’articolo n. 19 – comma n. 3 della L.R. n. 11 del 02/07/2004;

Articolo 4

Il presente decreto è trasmesso, senza indugio in termini di urgenza, per la registrazione presso l’Ufficio dei Registri Immobiliari e per la trascrizione presso il competente Servizio di Pubblicità Immobiliare nonché presso l’Agenzia del Territorio per le vulture nei registri catastali, a cura e spese dell’Amministrazione Comunale;

**ACTES ÉMANANT DES AUTRES  
ADMINISTRATIONS**

**COMMUNE DE JOVENÇAN**

**Acte n° 4 du 10 janvier 2024,**

**portant expropriation pour cause d’utilité publique en faveur de la Commune de Jovençan des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d’un espace ludique au hameau de Pompiod, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.**

**LE RESPONSABILE DU BUREAU  
DES ESPROPRIATIONS**

Omissis

**CECI ÉTANT EXPOSÉ**

décide

Art. 1<sup>er</sup>

Aux termes de l’art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles indiqués ci-après et nécessaires à la réalisation des travaux de réalisation d’un espace ludique au hameau de Pompiod, sont expropriés en faveur de la Commune de Jovençan (code fiscal et n° d’immatriculation IVA 00101410074) ; l’indemnité provisoire d’expropriation à verser au propriétaire concerné figure ci-après :

**LISTE DES PROPRIÉTAIRES**

Art. 2

Aux termes du deuxième alinéa de l’art. 7 et de l’art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié au propriétaire des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile. La notification du présent acte vaut exécution.

Art. 3

Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région, au sens du troisième alinéa de l’art. 19 de la LR n° 11/2004.

Art. 4

Le présent acte est transmis sans délai au Service de la publicité foncière aux fins de son enregistrement et de sa transcription avec procédure d’urgence et à l’Agence du territoire aux fins de la transcription au cadastre du droit de propriété, aux frais et par les soins de la Commune de Jovençan.

#### Articolo 5

È disposto il pagamento al proprietario dell'indennità sopra determinata entro 30 (trenta) giorni dalla data del presente Decreto;

#### Articolo 6

Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22 (comma 3) della Legge Regionale n. 11 del 02/07/2004 e s.m.i, tutti i diritti riguardanti gli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;

#### Articolo 7

Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di Legge.

Jovençan, 10 gennaio 2024

Il Responsabile  
Ufficio espropriazioni  
Massimo ORO

### AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA

**Avviso di sorteggio di componenti della Commissione esaminatrice di n. 1 concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.**

#### AVVISO

Si rende noto che il giorno 3 maggio 2024 alle ore 9,00 ad Aosta, presso la sede dell'Ufficio Concorsi dell'Azienda USL della Valle d'Aosta - Via Saint Martin de Corleans, n. 248 (2° piano) - verrà effettuato, ai sensi e con le modalità previste dall'art. n.6 del D.P.R. 10.12.1997, n. 483, il sorteggio di componenti della Commissione esaminatrice del sotto indicato concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta, la cui composizione è prevista dal sopra richiamato D.P.R. 483/97 – art. 5:

- ore 9,00 concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente medico appartenente all'Area della Medicina Diagnostica e dei Servizi - Disciplina di Medicina Nucleare, da assegnare alla S.C. "Medicina Nucleare" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Si comunica inoltre che, ai sensi della Deliberazione del Commissario dell'Azienda USL della Valle d'Aosta n. 586 del 25/11/2021, le operazioni di sorteggio di cui sopra saranno attuate, oltre che in seduta aperta al pubblico, anche in diretta streaming, sul canale "Youtube" dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, al seguente sito: <https://www.youtube.com/user/AUSLVDA>.

Il Direttore generale  
Massimo UBERTI

#### Art. 5

L'indemnité fixée ci-dessus est versée au propriétaire concerné dans les trente jours qui suivent la date du présent acte.

#### Art. 6

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, tous les droits relatifs aux biens concernés sont reportés sur l'indemnité y afférente.

#### Art. 7

Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent, dans les délais prévus par la loi.

Fait à Jovençan, le 10 janvier 2024.

Le responsable  
du Bureau des expropriations,  
Massimo ORO

### AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

**Avis de tirage au sort des membres du jury d'un concours externe, sur titres et épreuves, organisé en vue de pourvoir des postes vacants dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

#### AVIS

est donné du fait que le 3 mai 2024, à 9 h, au Bureau des concours situé à Aoste, 248, rue Saint-Martin-de-Corléans (2° étage), il sera procédé, aux termes de l'art. 6 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997, au tirage au sort des membres du jury du concours externe, sur titres et épreuves, organisé en vue de pourvoir des postes vacants dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste indiqué ci-après, jury dont la composition est prévue par l'art. 5 du DPR n° 483/1997 susmentionné :

- 9 h : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Médecine diagnostique et des services » – discipline « Médecine nucléaire »), à affecter à la structure complexe « Médecine nucléaire ».

Aux termes de la délibération du commissaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste n° 586 du 25 novembre 2021, les opérations de tirage au sort susmentionnées pourront être suivies par les intéressés dans une salle ouverte au public ou en direct streaming sur le canal Youtube de ladite Agence, à l'adresse <https://www.youtube.com/user/AUSLVDA>.

Le directeur général,  
Massimo UBERTI

**Deliberazione del Direttore generale 14 marzo 2024, 164.**

**Individuazione degli incarichi vacanti a tempo indeterminato nell'ambito della Assistenza Primaria ad attività oraria, accertati al 1° marzo 2024.**

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

delibera

1. Di approvare l'individuazione degli incarichi vacanti a tempo indeterminato nell'ambito della Assistenza Primaria ad attività oraria, accertati al 1° marzo 2024;
2. Di approvare che la pubblicazione di n. 32 (trentadue) incarichi vacanti di Assistenza Primaria ad attività oraria a tempo indeterminato, per 24 ore settimanali, presso l'Azienda U.S.L. Valle d'Aosta, ai sensi del vigente Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale n.71/CSR del 28 Aprile 2022 è stabilita come di seguito riportato:  
  
n. 10 posti presso il Distretto n. 1  
n. 9 posti presso il Distretto n. 2  
n. 4 posti presso il Distretto n. 3  
n. 9 posti presso il Distretto n. 4;
3. Di sottrarre dalla pubblicazione gli allegati CA, CA1, CA2 e CA3 relativi agli incarichi a tempo indeterminato di Assistenza Primaria ad attività oraria in quanto soggetti alle regole sulla pubblicazione stabilite dalla normativa di settore;
4. Di stabilire che possono concorrere al conferimento degli incarichi:
  - a) per trasferimento, i medici titolari di incarico a tempo indeterminato di Assistenza Primaria ad attività oraria da almeno due anni nell'Azienda USL della Regione Valle d'Aosta, che pubblica l'avviso, e quelli iscritti da almeno tre anni in altra Regione, che al momento di attribuzione dell'incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nell'ambito del SSN, eccezion fatta per i medici titolari di incarico a tempo indeterminato di assistenza primaria a ciclo di scelta (art. 34, comma 5, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale 71/CSR del 28 Aprile 2022).  
I trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza della metà degli incarichi disponibili e i quozienti frazionari ottenuti nel calcolo di cui sopra si approssimano alla unità più vicina.  
In caso di disponibilità di un solo posto può essere esercitato il diritto di trasferimento;
  - b) i medici inclusi nella graduatoria regionale valida per l'anno 2024;

**Délibération du directeur général n° 164 du 14 mars 2024,**

**portant détermination des postes vacants, sous contrat à durée indéterminée, au 1<sup>er</sup> mars 2024 dans les zones insuffisamment pourvues de médecins de garde dans le cadre de l'assistance de base.**

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

délibère

1. Les postes vacants de médecin de garde, sous contrat à durée indéterminée, dans le cadre de l'assistance de base sont approuvés tels qu'ils ont été constatés au 1<sup>er</sup> mars 2024.
2. Au sens de l'Accord collectif national en vigueur pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 71 du 28 avril 2022, trente-deux postes de médecin de garde, sous contrat à durée indéterminée (24 heures hebdomadaires), dans le cadre de l'assistance de base sont vacants au sein de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à savoir :  
  
10 postes dans le district n° 1 ;  
9 postes dans le district n° 2 ;  
4 postes dans le district n° 3 ;  
9 postes dans le district n° 4.
3. Les annexes CA, CA1, CA2 et CA3, relatives à l'attribution, sous contrat à durée indéterminée, des postes de médecin de garde vacants dans le cadre de l'assistance de base, ne sont pas publiées car elles tombent sous le coup des règles en matière de publication fixées par la législation en vigueur.
4. Aux fins de l'attribution des postes vacants visés ci-dessus, peuvent faire acte de candidature :
  - a) Par mutation, les médecins qui sont titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'assistance de base (médecins de garde) au sein de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une Agence d'une autre région depuis, respectivement, deux ou trois ans au moins. Lors de l'attribution du poste pour lequel ils se sont portés candidats, ils ne doivent exercer aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à l'exception des fonctions relevant d'un emploi à durée indéterminée au titre de l'assistance de base (médecins de libre choix), aux termes de la lettre a) du cinquième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national susmentionné. Les mutations sont possibles jusqu'à concurrence de la moitié des postes à pourvoir ; les fractions résultant du calcul de ladite moitié sont arrondies à l'entier le plus proche. Au cas où un seul poste serait vacant, il peut être pourvu par mutation ;
  - b) Les médecins inscrits au classement régional valable au titre de 2024 ;



- c) i medici che abbiano acquisito il diploma di formazione specifica in medicina generale successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno in corso, autocertificandone il possesso all'atto della presentazione della domanda;
- d) i medici laureati in medicina e chirurgia abilitati all'esercizio professionale, iscritti al corso di formazione specifica in medicina generale (art. 9, comma 1, del Decreto Legge 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 febbraio 2019 e s.m.i.). Successivamente, gli eventuali incarichi rimasti vacanti sono attribuiti ai medici ai sensi dell'art. 12, comma 3, del D.L. 30 aprile 2019, n. 35 convertito, con modificazioni, dalla Legge 25 Giugno 2019, n.60 (art. 34, c.18 dell'ACN 71/2022);
5. Di prendere atto che i trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza della metà degli incarichi disponibili e i quozienti frazionali ottenuti nel calcolo di cui sopra si approssimano alla unità più vicina;
6. Di stabilire che gli aspiranti devono, entro 20 giorni dalla data di pubblicazione sul Bollettino Ufficiale Regionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, presentare all'U.S.L. Valle d'Aosta – Ufficio Convenzioni Uniche Nazionali – apposita domanda di assegnazione di incarico per uno o più degli ambiti territoriali carenti pubblicati, utilizzando lo schema di cui agli Allegati CA, CA1, CA2 e CA3, che saranno pubblicati integralmente sul B.U.R.;
7. Di stabilire, che il presente provvedimento sia pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta;
8. Di dare atto che il presente provvedimento rispetta i vincoli giuridici ed economici di cui alla Deliberazione di Giunta regionale n. 1105/23;
9. Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile per le motivazioni espresse in premessa.
- c) Les médecins qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale après l'expiration du délai de présentation de la demande d'inscription au classement régional valable au titre de l'année en cours. En l'occurrence, la possession dudit diplôme doit faire l'objet d'une auto-certification de la part de l'intéressé lors du dépôt de son acte de candidature ;
- d) Les diplômés en médecine et chirurgie justifiant de l'habilitation à l'exercice de leur profession et inscrits au cours de formation spécifique en médecine générale, au sens du premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en la loi n° 12 du 11 février 2019. Les éventuels postes encore vacants seront attribués par la suite au sens du troisième alinéa de l'art. 12 du décret-loi n° 35 du 30 avril 2019, converti, avec modifications, par la loi n° 60 du 25 juin 2019, et, ce, aux termes du dix-huitième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national susmentionné.
5. Les mutations sont possibles jusqu'à concurrence de la moitié des postes à pourvoir ; les fractions résultant du calcul de ladite moitié sont arrondies à l'entier le plus proche.
6. Dans les vingt jours qui suivent la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région, les intéressés doivent faire parvenir au Bureau des conventions collectives nationales uniques de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste leur acte de candidature à un ou à plusieurs des postes à pourvoir, établi conformément aux modèles visés aux annexes CA, CA1, CA2 et CA3 intégralement publiées audit bulletin.
7. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.
8. La présente délibération respecte les obligations juridiques et économiques visées à la délibération du Gouvernement régional n° 1105 du 29 septembre 2023.
9. La présente délibération est immédiatement applicable pour les raisons visées au préambule.

Il Direttore generale  
Massimo UBERTI

Le directeur général,  
Massimo UBERTI

**Allegato CA**

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE  
ALL'ASSEGNAZIONE DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI  
DI ASSISTENZA PRIMARIA AD ATTIVITA' ORARIA  
(per graduatoria)**



ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA  
protocollo@pec.ausl.vda.it

Il sottoscritto Dott. \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_ il  
\_\_\_\_\_ M \_\_\_ F \_\_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_  
PEC: \_\_\_\_\_, inserito nella graduatoria regionale di settore,  
valevole per l'anno 2024 in posizione n. \_\_\_\_\_,

**FA DOMANDA**

secondo quanto previsto dall'articolo 34, comma 5, lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale per la medicina generale n. 71/2022, di assegnazione degli ambiti territoriali carenti per la Assistenza Primaria ad attività oraria pubblicati sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_, e segnatamente per i seguenti ambiti:

Ambito n.		Distretto	
Ambito n.		Distretto	
Ambito n.		Distretto	
Ambito n.		Distretto	

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000

**DICHIARA**

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_;

### Segue allegato CA

- di essere/non essere in possesso del diploma di formazione specifica in medicina generale conseguito presso la Regione \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_;
- essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_;
- di essere iscritto nella graduatoria regionale – settore Assistenza Primaria ad attività oraria - valevole per il 2024 con punti \_\_\_\_\_;
- di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_ a tutt'oggi;  
- precedenti residenze nella regione Valle d'Aosta:  
dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ Comune di \_\_\_\_\_ prov.....  
dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ Comune di \_\_\_\_\_ prov.....  
dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ Comune di \_\_\_\_\_ prov.....

Chiede a tal fine, in osservanza di quanto previsto dall'articolo 16, commi 7 e 8 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la Medicina generale, di poter accedere alla riserva di assegnazione, come appresso indicato (*barrare una sola casella; in caso di barratura di entrambe le caselle o mancata indicazione della riserva prescelta, la domanda non potrà essere valutata*):

- riserva per i medici in possesso del titolo di formazione specifica in medicina generale di cui al D.L.vo n. 256/91 o 277/2003 (articolo 16, comma 7, lettera a,)
- riserva per i medici in possesso del titolo equipollente (articolo 16, comma 7, lettera b,)

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o \_\_\_\_\_ Comune \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_  
indirizzo \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Allega, alla presente, certificato storico di residenza o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva.

Data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ firma per esteso (\*)

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

**segue Allegato CA**

### **AVVERTENZE GENERALI**

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di Assistenza Primaria ad attività oraria dovrà pervenire esclusivamente tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso. (N.B. inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda di inserimento i medici inclusi nella vigente graduatoria unica regionale valevole per l'anno 2024.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda**, conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta. Si raccomanda di scrivere in stampatello.

Alla domanda di inserimento va allegato il certificato di residenza con indicazione della data di acquisizione della stessa (giorno, mese, anno) ovvero, ai sensi dell'art. 46 del "T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa" di cui al D.P.R. 445 del 28.12.2000, la dichiarazione sostitutiva (come da modello di domanda allegato) attestante il possesso della residenza sempre con indicazione della data di acquisizione.

In caso di **mancata indicazione della data di acquisizione della residenza**, non saranno attribuiti i punteggi connessi al possesso della residenza.

**ATTENZIONE:** in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

Si precisa che i **5 punti** per la residenza nell'ambito carente previsti dall'art. 34, comma 8, lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale 71 in data 28 Aprile 2022, saranno attribuiti a coloro che abbiano la residenza in uno dei Comuni dell'ambito territoriale, ove viene pubblicata la zona carente, da almeno due anni antecedenti la scadenza del termine per la presentazione delle domande di inclusione nella graduatoria regionale valevole per il 2024.

Lo stesso termine vale per l'attribuzione dei **20 punti** per la residenza nella Regione Valle d'Aosta previsti dall'art. 34, comma 8, lettera c) dell'Accordo Collettivo Nazionale 71 in data 28 Aprile 2022.

Ai sensi del sopracitato art. 34, dell'A.C.N. 71/2022, il requisito che dà diritto al punteggio per la residenza deve essere mantenuto fino all'attribuzione dell'incarico.

In caso di pari posizione in graduatoria, i medici sono graduati nell'ordine della minore età, del voto di laurea e dell'anzianità di laurea.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

**Allegato CA1**

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE  
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI ASSISTENZA PRIMARIA AD  
ATTIVITA' ORARIA  
(per trasferimento)**



ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA

Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
protocollo@pec.ausl.vda.it

Il sottoscritto Dott. \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_ il  
\_\_\_\_\_ M \_\_\_ F \_\_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_

PEC: \_\_\_\_\_, titolare di incarico a tempo

indeterminato di Assistenza Primaria ad attività oraria presso la Azienda Sanitaria  
Locale n. \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_, per l'ambito  
territoriale \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_ della Regione  
\_\_\_\_\_, dal \_\_\_\_\_ e con anzianità complessiva di  
Assistenza Primaria ad attività oraria pari a mesi \_\_\_\_\_,

**FA DOMANDA DI TRASFERIMENTO**

secondo quanto previsto dall'articolo 34, comma 5, lettera a) dell'Accordo collettivo nazionale per la medicina generale n. 71/2022, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti per la Assistenza Primaria ad attività oraria pubblicati sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_, e segnatamente per i seguenti ambiti:

Ambito n.		Distretto	
Ambito n.		Distretto	
Ambito n.		Distretto	
Ambito n.		Distretto	

### Segue allegato CA1

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000

#### DICHIARA

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_;
- titolare di incarico a tempo indeterminato per la Assistenza Primaria ad attività oraria presso la Azienda Sanitaria Locale n. \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_, per l'ambito territoriale di \_\_\_\_\_ della Regione \_\_\_\_\_, dal \_\_\_\_\_;
- di essere stato precedentemente titolare di incarico a tempo indeterminato nella Assistenza Primaria ad attività oraria:  
dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ ASL di \_\_\_\_\_ Regione \_\_\_\_\_  
dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ ASL di \_\_\_\_\_ Regione \_\_\_\_\_  
dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ ASL di \_\_\_\_\_ Regione \_\_\_\_\_
- di essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_;

Allega alla presente la documentazione o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva atta a comprovare il diritto a concorrere all'assegnazione dell'incarico ai sensi dell'articolo 34, comma 5, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale per la Medicina generale e l'anzianità complessiva di incarico nella Assistenza Primaria ad attività oraria:  
allegati n. \_\_ ( \_\_\_\_\_ ) documenti.

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o \_\_\_\_\_ Comune \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_  
provincia \_\_\_\_\_ indirizzo \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

firma per esteso (\*)

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

**segue allegato CA1**

## **AVVERTENZE GENERALI**

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di Assistenza Primaria ad attività oraria dovrà pervenire esclusivamente tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.

(N.B. inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda di trasferimento i medici titolari di incarico a tempo indeterminato di continuità da almeno due anni in un elenco della Regione Valle d'Aosta che pubblica l'avviso e da almeno tre anni in un elenco di altra Regione, che al momento di attribuzione dell'incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nell'ambito del SSN, eccezion fatta per attività di assistenza primaria a ciclo di scelta ai sensi dell'art. 34, c.5, l. a), p. ii. Del vigente ACN

I trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza della metà degli incarichi disponibili in ciascuna Azienda e i quozienti frazionari ottenuti nel calcolo di cui sopra si approssimano alla unità più vicina.

In caso di disponibilità di un solo posto può essere esercitato il diritto di trasferimento;

I medici sono graduati in base all'anzianità di incarico a tempo indeterminato di medico di Assistenza Primaria ad attività oraria, detratti i periodi di eventuale sospensione dall'incarico di cui all'art 22, comma 1, dell'Accordo Collettivo Nazionale 28 Aprile 2022. Per la valutazione dell'anzianità di incarico, il termine ultimo per il calcolo del periodo di anzianità è dato dalla data di pubblicazione sul BUR. In caso di pari posizione in graduatoria, i medici sono graduati nell'ordine della minore età, del voto di laurea e dell'anzianità di laurea.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare un'unica domanda, conforme allo schema allegato, disponibile presso la Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L. di Aosta.

Si raccomanda di scrivere in stampatello.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

**Allegato CA2**

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE  
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI  
ASSISTENZA PRIMARIA AD ATTIVITA' ORARIA**

(Possono partecipare all'assegnazione di tali incarichi i medici che abbiano acquisito il diploma di formazione specifica in medicina generale successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno 2024)



ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
[protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Il sottoscritto Dott. \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_ il

\_\_\_\_\_ M \_\_\_ F \_\_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_

PEC: \_\_\_\_\_

**FA DOMANDA**

di assegnazione per un ambito carente tra quelli di seguito indicati, secondo quanto previsto dall'Accordo Collettivo Nazionale n. 71 del 28 Aprile 2022, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di Assistenza Primaria ad attività oraria pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_:

Ambito n.		Distretto	
Ambito n.		Distretto	
Ambito n.		Distretto	
Ambito n.		Distretto	

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/00:

**DICHIARA**

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_;



### Segue Allegato CA2

- di rientrare nelle condizioni di cui al punto c) dell'art. 34, comma 5) dell'Accordo Collettivo Nazionale 71 del 28 Aprile 2022 e di aver conseguito il diploma di formazione specifica in medicina generale in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_ presso la Regione \_\_\_\_\_ (Allegare fotocopia dell'attestato);
- di essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_;
- di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ data

\_\_\_\_\_ firma per esteso (\*)

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità.**

**Segue allegato CA2**

### **AVVERTENZE GENERALI**

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di Assistenza Primaria ad attività oraria dovrà pervenire esclusivamente tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)), entro e non oltre il **20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.

(N.B. inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda i medici che abbiano acquisito il diploma di formazione specifica in medicina generale successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno in corso, autocertificandone il possesso all'atto della presentazione della domanda (art. 34, comma 5, lettera c) dell'Accordo Collettivo Nazionale 71/CSR del 28 Aprile 2022)

Tali medici concorrono successivamente ai trasferimenti e ai medici inclusi nella graduatoria regionale valida per l'anno 2024 e sono graduati, ai sensi del comma 9, dell'art. 34 dell'Accordo Collettivo Nazionale n 71/2022, nell'ordine della minore età al conseguimento della laurea, del voto di laurea e dell'anzianità di laurea, con priorità di interpello per i residenti nell'ambito carente, nella Regione e da ultimo fuori Regione.

**ATTENZIONE:** in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

### Allegato CA3

#### **DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI ASSISTENZA PRIMARIA AD ATTIVITA' ORARIA**

(Possono partecipare all'assegnazione di tali incarichi i medici frequentanti nell'anno 2024 il corso di formazione specifica in medicina generale nella Regione Valle d'Aosta)



ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
[protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Il sottoscritto Dott. \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_ il

\_\_\_\_\_ M \_\_\_ F \_\_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_

PEC: \_\_\_\_\_

#### **FA DOMANDA**

secondo quanto previsto dall'art. 9, comma 1, del Decreto Legge 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 Febbraio 2019 e s.m.i., per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di Assistenza Primaria ad attività oraria pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_, qualora espletate **tutte** le procedure di assegnazione previste dall'art. 34 del vigente Accordo Collettivo Nazionale n. 71 del 28 Aprile 2022, comprese le procedure di cui al comma 17, rimangano vacanti uno o più ambiti territoriali di Assistenza Primaria ad attività oraria:

Ambito n.		Distretto	
Ambito n.		Distretto	
Ambito n.		Distretto	
Ambito n.		Distretto	

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/00:

#### **DICHIARA**

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_;

### Segue Allegato CA3

- di frequentare il \_\_\_\_\_ (*indicare l'anno in corso*) anno del Corso di Formazione Specifica in Medicina Generale relativo al corso triennale \_\_\_\_/\_\_\_\_ presso la Regione Valle d'Aosta iniziato in data \_\_\_\_\_ ;
- di essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_;
- di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ prov \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_
- di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale, (*in caso affermativo specificare il tipo di attività* \_\_\_\_\_).

### DICHIARA INOLTRE

**di essere a conoscenza che verrà eventualmente interpellato con apposita comunicazione, qualora, espletate tutte le procedure di assegnazione previste dall'art. 34 del vigente Accordo Collettivo Nazionale n. 71 del 28 Aprile 2022, comprese le procedure di cui al comma 17 rimangano vacanti uno o più ambiti territoriali di Assistenza Primaria ad attività oraria**

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ data

\_\_\_\_\_ firma per esteso (\*)

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità**.

## Segue allegato CA3

### AVVERTENZE GENERALI

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di Assistenza Primaria ad attività oraria dovrà pervenire esclusivamente tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.

(N.B. inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda, ai sensi dell'art. 9, comma 1, del Decreto Legge n 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 Febbraio 2019 e s.m.i., i medici laureati in medicina e abilitati all'esercizio della professione che siano iscritti nell'anno 2024 al Corso di Formazione Specifica in medicina Generale nella Regione Valle d'Aosta.

Tale assegnazione è in ogni caso subordinata rispetto ai medici aventi, a qualsiasi titolo, diritto all'inserimento nella graduatoria regionale e ai trasferimenti.

I medici sono interpellati nel seguente ordine:

- medici frequentanti la terza annualità di frequenza del corso;
- medici frequentanti la seconda annualità di frequenza del corso
- medici frequentanti la prima annualità di frequenza del corso

A parità di annualità di frequenza, i medici sono ordinati in base ai seguenti criteri:

- minore età al conseguimento del diploma di laurea
- voto di laurea
- anzianità di laurea

con priorità di interpello per i medici residenti - alla data di pubblicazione delle carenze - nell'ambito carente;

**ATTENZIONE:** in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

---

ANNEXE CA

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION DE POSTES VACANTS DANS LES  
ZONES INSUFFISAMMENT POURVUES DE MÉDECINS DE GARDE DANS LE CADRE DE  
L'ASSISTANCE DE BASE

– LISTE D'APTITUDE –

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_, né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_, résidant à \_\_\_\_\_,  
province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, tél. \_\_\_\_\_,  
PEC \_\_\_\_\_, et inscrit(e) sous le numéro \_\_\_\_\_ au classement régional valable au titre de  
2024,

DEMANDE

que me soit attribué, au sens des dispositions de la lettre b) du cinquième alinéa de l'art. 34 de l'Accord  
collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions  
n° 71 du 28 avril 2022, l'un des postes vacants dans les zones insuffisamment pourvues de médecins de garde  
dans le cadre de l'assistance de base, visés au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_  
du \_\_\_\_\_, et précisément :

Zone n°		District n°	
Zone n°		District n°	
Zone n°		District n°	
Zone n°		District n°	

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la  
République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens  
des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
  - être/ne pas être titulaire du diplôme de formation spécifique en médecine générale, obtenu le \_\_\_\_\_ à l'issue du cours organisé par la Région \_\_\_\_\_ ;
  - être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_ ;
  - être inscrit(e) au classement régional au titre de l'assistance de base (médecins de garde) valable pour 2024, avec \_\_\_\_\_ points ;
  - résider dans la commune de \_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ ;
- avoir résidé en Vallée d'Aoste :
- du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_, dans la commune de \_\_\_\_\_ ;
- du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_, dans la commune de \_\_\_\_\_ ;

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_, dans la commune de \_\_\_\_\_.

Aux termes des dispositions des septième et huitième alinéas de l'art. 16 dudit accord, je demande que me soit attribué l'un des postes réservés ci-après (*cocher une seule case ; si les deux cases sont cochées ou si aucune case n'est cochée, cette requête n'est pas prise en compte*) :

- postes réservés aux médecins qui possèdent le titre de formation spécifique en médecine générale visé au décret législatif n° 256 du 8 août 1991 ou au décret législatif n° 277 du 8 juillet 2003, au sens de la lettre a) du septième alinéa de l'art. 16 de l'Accord susmentionné ;
- postes réservés aux médecins qui possèdent un titre équivalent au titre susdit, au sens de la lettre b) du septième alinéa de l'art. 16 de l'Accord susmentionné.

Je demande que toute communication soit envoyée :

- à l'adresse de ma résidence ;
- à l'adresse indiquée ci-après :

c/o \_\_\_\_\_, commune de \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
rue/hameau de \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_.

Je joins au présent acte mon certificat historique de résidence ou l'auto-certification y afférente et la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété.

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

*Lieu et date*

\_\_\_\_\_

*Signature en toutes lettres\**

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it) leur acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants dans les zones insuffisamment pourvues de médecins de garde dans le cadre de l'assistance de base dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins inscrits au classement unique régional valable au titre de 2024.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, rédigé conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste. Les actes de candidature doivent être rédigés en lettres capitales.

Tout candidat doit joindre à son acte de candidature un certificat de résidence précisant la date à laquelle celle-ci a été obtenue (jour, mois et année) ou, au sens de l'art. 46 du texte unique des dispositions législatives et réglementaires en matière de documents administratifs visé au décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000, une auto-certification attestant la résidence et la date à laquelle celle-ci a été obtenue établie suivant le modèle y afférent.

À défaut d'indication de la date à laquelle la résidence a été obtenue, les points relatifs à la possession de celle-ci ne sont pas attribués.

**ATTENTION** : en cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales indiquées à l'art. 76 du DPR n° 445/2000.

Les cinq points prévus par la lettre b) du huitième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 71 du 28 avril 2022 en cas de résidence dans une zone insuffisamment pourvue de médecins de garde dans le cadre de l'assistance de base sont attribués aux candidats qui, à la date d'expiration du délai de dépôt des demandes d'inscription au classement régional valable au titre de 2024, étaient résidents dans l'une des communes de la zone concernée depuis deux ans au moins.

Pour ce qui est de l'attribution des vingt points prévus par la lettre c) du sixième alinéa de l'art. 34 dudit Accord en cas de résidence en Vallée d'Aoste, il est fait application du même délai.

Aux termes de l'art. 34 susmentionné, la condition qui donne droit aux points relatifs à la résidence doit être remplie jusqu'à la date d'attribution du poste.

En cas d'égalité de rang de classement, les médecins sont classés en fonction de leur âge, priorité étant donnée au candidat le plus jeune, de leur note de diplôme et de l'ancienneté d'obtention de celui-ci.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.



ANNEXE CA1

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION  
DE POSTES VACANTS DANS LES ZONES INSUFFISAMMENT POURVUES DE MÉDECINS DE  
GARDE DANS LE CADRE DE L'ASSISTANCE DE BASE  
– MUTATION –

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_, né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_, résidant à \_\_\_\_\_,  
province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, tél. \_\_\_\_\_,  
PEC \_\_\_\_\_, titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de l'assistance de base  
(médecins de garde) dans le cadre de l'Agence sanitaire locale (ASL) n° \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, dans la zone  
\_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ et justifiant d'une ancienneté globale de  
\_\_\_\_\_ mois au titre de l'assistance de base (médecins de garde),

DEMANDE À ÊTRE MUTÉ(E),

au sens des dispositions de la lettre a) du cinquième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national des  
médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 71 du 28 avril 2022,  
sur l'un des postes vacants dans les zones insuffisamment pourvues de médecins de garde dans le cadre de  
l'assistance de base visées au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du  
\_\_\_\_\_, et précisément :

Zone n°		District n°	
Zone n°		District n°	
Zone n°		District n°	
Zone n°		District n°	

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la  
République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens  
des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de  
\_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- être titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de l'assistance de base (médecins de  
garde) dans le cadre de l'ASL n° \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, dans la zone \_\_\_\_\_ de la région  
\_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ ;
- avoir été titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de l'assistance de base (médecins  
de garde), à savoir :  
du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_, auprès de l'ASL de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ ;  
du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_, auprès de l'ASL de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ ;  
du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_, auprès de l'ASL de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_.

Je joins au présent acte la documentation requise ou l'auto-certification y afférente et la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété attestant, d'une part, mon droit à me porter candidat(e) en vue de l'attribution de l'un des postes en cause, au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national des médecins généralistes, et, d'autre part, mon ancienneté globale au titre de l'assistance de base (médecins de garde).

Nombre de pièces jointes : \_\_\_\_ (\_\_\_\_\_).

Je demande que toute communication soit envoyée :

à l'adresse de ma résidence ;

à l'adresse indiquée ci-après :

c/o \_\_\_\_\_, commune de \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
rue/hameau de \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

*Lieu et date*

\_\_\_\_\_

*Signature en toutes lettres\**

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it) leur acte de candidature en vue de la mutation sur l'un des postes vacants au titre de l'assistance de base (médecins de garde) dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins qui sont titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de l'assistance de base (médecins de garde) dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une Agence d'une autre région depuis, respectivement, deux ou trois ans au moins. Par ailleurs, lors de l'attribution du poste pour lequel ils se sont portés candidats, ils ne doivent exercer aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à l'exception des fonctions relevant d'un emploi au titre de l'assistance de base (médecins de libre choix), au sens du point ii de la lettre a) du cinquième alinéa de l'art. 34 de l'accord en vigueur.

Les mutations sont possibles jusqu'à la moitié au maximum des postes à pourvoir et les fractions résultant du calcul de ladite moitié sont arrondies à l'entier le plus proche.

Au cas où un seul poste serait vacant, il peut être pourvu par mutation.

Les médecins sont classés sur la base de l'ancienneté de leur emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de l'assistance de base (médecins de garde), déduction faite des éventuelles périodes de suspension du mandat au sens du premier alinéa de l'art. 22 de l'Accord collectif national du 28 avril 2022. L'ancienneté est calculée jusqu'à la date de publication de la délibération portant détermination des postes vacants au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste. En cas d'égalité de rang de classement, les médecins sont classés en fonction de leur âge, priorité étant donnée au candidat le plus jeune, de leur note de diplôme et de l'ancienneté d'obtention de celui-ci.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, rédigé conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Les actes de candidature doivent être rédigés en lettres capitales.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE CA2

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION  
DE POSTES VACANTS DANS LES ZONES INSUFFISAMMENT POURVUES DE MÉDECINS DE  
GARDE DANS LE CADRE DE L'ASSISTANCE DE BASE

*(Peuvent faire acte de candidature les médecins qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale après l'expiration du délai de présentation de la demande d'inscription au classement régional valable au titre de 2024)*

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_, né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_, résidant à \_\_\_\_\_,  
province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, tél. \_\_\_\_\_,  
PEC \_\_\_\_\_,

DEMANDE

que me soit attribué, au sens des dispositions de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 71 du 28 avril 2022, l'un des postes vacants au titre de l'assistance de base (médecins de garde) visés au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_, et précisément :

Zone n°		District n°	
Zone n°		District n°	
Zone n°		District n°	
Zone n°		District n°	

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- réunir les conditions prévues par la lettre c) du cinquième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national susmentionné et avoir obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale le \_\_\_\_\_ avec la note de \_\_\_\_\_ à l'issue du cours organisé par la Région \_\_\_\_\_ (*une photocopie du diplôme doit être annexée*) ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_ ;
- résider dans la commune de \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, depuis le \_\_\_\_\_.

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_  
*Lieu et date*

\_\_\_\_\_  
*Signature en toutes lettres\**

---

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it) leur acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants au titre de l'assistance de base (médecins de garde) dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale après l'expiration du délai de présentation de la demande d'inscription au classement régional valable au titre de l'année en cours. En l'occurrence, la possession dudit diplôme doit faire l'objet d'une auto-certification de la part de l'intéressé lors du dépôt de son acte de candidature, au sens de la lettre c) du cinquième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 71 du 28 avril 2022.

Les médecins en cause sont pris en compte après ceux qui ont demandé leur mutation et après ceux qui sont inscrits au classement régional valable au titre de 2024 et sont classés en fonction de leur âge au moment de l'obtention de leur diplôme, priorité étant donnée au candidat le plus jeune, de leur note de diplôme et de l'ancienneté d'obtention de celui-ci, au sens du neuvième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif susmentionné. En cas d'égalité de rang de classement, la priorité est donnée, dans l'ordre, aux candidats qui résident dans une zone insuffisamment pourvue de médecins de garde, à ceux qui résident en Vallée d'Aoste et, enfin, à ceux qui résident dans une région autre que la Vallée d'Aoste.

**ATTENTION :** En cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.

ANNEXE CA3

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION  
DE POSTES VACANTS DANS LES ZONES INSUFFISAMMENT POURVUES DE MÉDECINS DE  
GARDE DANS LE CADRE DE L'ASSISTANCE DE BASE

*(Peuvent faire acte de candidature les médecins qui suivent en 2024 le cours de formation spécifique en  
médecine générale organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste)*

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_, né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_, résidant à \_\_\_\_\_,  
province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, tél. \_\_\_\_\_,  
PEC \_\_\_\_\_,

DEMANDE,

au sens des dispositions du premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en la loi n° 12 du 11 février 2019, et au cas où, à l'issue des procédures prévues par l'art. 34 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 71 du 28 avril 2022, y compris celles prévues par le dix-septième alinéa dudit article, un ou plusieurs postes au titre de l'assistance de base (médecins de garde) visés au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_ seraient encore vacants, que me soit attribué l'un desdits postes, et précisément :

Zone n°		District n°	
Zone n°		District n°	
Zone n°		District n°	
Zone n°		District n°	

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- suivre la \_\_\_\_\_ année du cours de formation spécifique en médecine générale sur trois ans au titre de la période \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_, organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste et ayant démarré le \_\_\_\_\_ ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_ ;
- résider dans la commune de \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, depuis le \_\_\_\_\_ ;
- exercer une activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national *ou bien* n'exercer aucune activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national (*dans l'affirmative, préciser le type d'activité* \_\_\_\_\_).

JE DÉCLARE, PAR AILLEURS,

être conscient(e) du fait que je serai convoqué(e) par une communication ad hoc seulement au cas où, à l'issue des procédures prévues par l'art. 34 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 71 du 28 avril 2022, y compris celles prévues par le dix-septième alinéa dudit article, un ou plusieurs postes au titre de l'assistance de base (médecins de garde) seraient encore vacants.

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

*Lieu et date*

\_\_\_\_\_

*Signature en toutes lettres\**

\_\_\_\_\_

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.



## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it) leur acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants au titre de l'assistance de base (médecins de garde) dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Aux termes du premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en la loi n° 12 du 11 février 2019, peuvent faire acte de candidature les diplômés en médecine et chirurgie justifiant de l'habilitation à l'exercice de leur profession et inscrits, au titre de 2024, au cours de formation spécifique en médecine générale organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste.

Les médecins en cause sont pris en compte après ceux qui ont droit, à quelque titre que ce soit, à être inscrits au classement régional et après ceux qui ont droit à leur mutation.

Les médecins sont convoqués suivant l'ordre ci-après :

- médecins qui suivent la troisième année du cours ;
- médecins qui suivent la deuxième année du cours ;
- médecins qui suivent la première année du cours.

À égalité d'année de cours suivie, les médecins sont classés suivant les critères indiqués ci-après :

- âge lors de l'obtention du diplôme de médecine et chirurgie, priorité étant donnée au médecin le plus jeune ;
- note dudit diplôme ;
- ancienneté dudit diplôme.

En cas d'égalité de rang de classement, priorité est donnée aux candidats qui, à la date de publication de la délibération portant détermination des postes vacants, résident dans une zone insuffisamment pourvue de médecins de garde.

**ATTENTION :** En cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.

**Deliberazione del Direttore generale 14 marzo 2024, n. 165.**

**Individuazione di n. 6 (sei) zone carenti di pediatria di libera scelta, di cui cinque vacanti nell'ambito n.1 dei Distretti 1 e 2 e una vacante nell'ambito 2 dei Distretti 3 e 4, ai sensi dell'allegato A, art. 1, della deliberazione di Giunta regionale n.1241 dell'11 settembre 2017.**

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

delibera

1. Di approvare l'individuazione di n. 6 (sei) zone carenti di pediatria di libera scelta, di cui cinque vacanti nell'ambito n.1 dei Distretti 1 e 2 e una vacante nell'ambito 2 dei Distretti 3 e 4, ai sensi dell'allegato A, art. 1, della Deliberazione di Giunta Regionale n.1241 dell'11 settembre 2017;
2. Di dare atto che possono concorrere al conferimento degli incarichi vacanti i medici specialisti pediatri di cui all'art. 32, comma 5 dell'Accordo Collettivo Nazionale 70/CSR del 28 Aprile 2022;
3. Di stabilire che gli aspiranti devono, entro 20 giorni dalla pubblicazione, presentare all'Azienda U.S.L. Valle d'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche – Via Guido Rey n. 1- 11100 Aosta – apposita domanda di assegnazione di incarico per uno o più ambiti territoriali carenti pubblicati, in bollo, utilizzando lo schema di cui agli Allegati PLS, PLS1 e PLS2, che saranno pubblicati integralmente sul B.U.R. della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
4. Di sottrarre dalla pubblicazione gli allegati PLS, PLS1 e PLS2 di cui al precedente punto 3) in quanto soggetti alle regole sulla pubblicazione stabilite dalla normativa di settore;
5. Di dare atto che il presente provvedimento rispetta i vincoli giuridici ed economici di cui alla Deliberazione di Giunta regionale n. 1105/2023;
6. Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile per le motivazioni espresse in premessa.

Il Direttore generale  
Massimo UBERTI

**Délibération du directeur général n° 165 du 14 mars 2024,**

**portant avis de vacance de six postes de pédiatre de base, dont cinq dans la zone n° 1 – districts socio-sanitaires n°s 1 et 2, et un dans la zone n° 2 – districts socio-sanitaires n°s 3 et 4, aux termes de l'art. 1<sup>er</sup> de l'annexe A de la délibération du Gouvernement régional n° 1241 du 11 septembre 2017.**

LE DIRECTEUR GENERAL

Omissis

délibère

1. Six postes de pédiatre de base sont déclarés vacants, dont cinq dans la zone n° 1 – districts socio-sanitaires n°s 1 et 2, et un dans la zone n° 2 – districts socio-sanitaires n°s 3 et 4, aux termes de l'art. 1<sup>er</sup> de l'annexe A de la délibération du Gouvernement régional n° 1241 du 11 septembre 2017.
2. Les pédiatres visés au cinquième alinéa de l'art. 32 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 70/CSR du 28 avril 2022 peuvent faire acte de candidature en vue de l'attribution des postes en cause.
3. Dans les vingt jours qui suivent la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région, les intéressés doivent faire parvenir à l'USL de la Vallée d'Aoste (Bureau des conventions collectives nationales uniques – 1, rue Guido Rey – 11100 Aoste) leur acte de candidature aux postes à pourvoir, revêtu d'un timbre fiscal et établi conformément aux modèles visés aux annexes PLS, PLS1 et PLS2, intégralement publiées audit bulletin.
4. Les annexes PLS, PLS1 et PLS2 visés au point 3) ne sont pas publiées car elles tombent sous le coup des règles en matière de publication fixées par la législation en vigueur.
5. La présente délibération respecte les obligations juridiques et économiques prévues par la délibération du Gouvernement régional n° 1105 du 29 septembre 2023.
6. La présente délibération est immédiatement applicable pour les raisons d'urgence indiquées au préambule.

Le directeur général,  
Massimo UBERTI

**Allegato PLS**

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI  
AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI PEDIATRIA DI LIBERA SCELTA  
- per trasferimento -**



ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
**Direzione Area Territoriale**  
**Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche**  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
Pec: protocollo@pec.ausl.vda.it

Il/La sottoscritto/a Dott. \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ prov. (\_\_\_\_\_) il \_\_\_\_\_

M  F  codice fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Cap. \_\_\_\_\_ a far data dal \_\_\_\_\_,

Tel. \_\_\_\_\_ Cell: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ PEC: \_\_\_\_\_

titolare di incarico a tempo indeterminato per la pediatria di libera scelta presso l'Azienda

USL di \_\_\_\_\_ della Regione \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_

e con anzianità complessiva di pediatria di libera scelta pari a mesi \_\_\_\_\_

**FA DOMANDA DI TRASFERIMENTO**

secondo quanto previsto dall'Accordo Collettivo Nazionale vigente, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_:

DISTRETTO	AMBITO TERRITORIALE	COMUNI AMBITO TERRITORIALE

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000:

**DICHIARA**

1. di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_
2. di aver conseguito il diploma di specializzazione in pediatria in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_ presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ ;
3. di essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_ ;
4. di essere titolare di incarico a tempo indeterminato di pediatra di libera scelta presso l'Azienda USL di \_\_\_\_\_ ambito territoriale \_\_\_\_\_ della Regione \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_ (\*) (detratti i periodi di eventuale sospensione dall'incarico);
5. di essere stato precedentemente titolare di incarico a tempo indeterminato di pediatra di libera scelta:(\*)  
dal.....al.....presso ASL.....Regione.....  
dal.....al.....presso ASL.....Regione.....  
dal.....al.....presso ASL.....Regione.....  
(detratti i periodi di eventuale sospensione dall'incarico);
6. di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale,(in caso affermativo specificare il tipo di attività \_\_\_\_\_).

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ data

\_\_\_\_\_ firma per esteso (\*)

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità**.

## AVVERTENZE GENERALI

La domanda di trasferimento negli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta dovrà essere spedita esclusivamente tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)) all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale - entro e non oltre **20 giorni** dalla pubblicazione sul B.U.R. del presente avviso. (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono concorrere al conferimento degli incarichi negli ambiti territoriali carenti, ai sensi di quanto stabilito dal comma 5 dell'art. 4 dell'Accordo Collettivo Nazionale 21 giugno 2018 n. 113 secondo il seguente ordine:

- a) per trasferimento: i pediatri titolari di incarico a tempo indeterminato nella Regione che ha pubblicato gli ambiti territoriali da almeno due anni nell'ambito territoriale di provenienza e che al momento dell'attribuzione del nuovo incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nel SSN;
- b) per trasferimento: i pediatri titolari di incarico a tempo indeterminato iscritti da almeno quattro anni in un elenco di pediatri di libera scelta di altra Regione e che al momento dell'attribuzione del nuovo incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nel SSN;

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare un'unica domanda, conforme allo schema allegato, disponibile presso la Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L. di Aosta.

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file.

Tali pediatri sono graduati in base all'anzianità complessiva di iscrizione negli elenchi, detratti i periodi di eventuale sospensione dall'incarico di cui all'articolo 18, comma 1 ACN 15.12.2005 e s.m.i..

I pediatri già titolari di incarico a tempo indeterminato non possono far domanda di inserimento nella graduatoria e, pertanto, possono concorrere all'assegnazione degli incarichi vacanti solo per trasferimento.

Il pediatra che accetta l'incarico per trasferimento decade dall'incarico detenuto nell'ambito territoriale di provenienza e viene cancellato dal relativo elenco;

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

---



**Allegato PLS1**

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI  
AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI PEDIATRIA DI LIBERA SCELTA  
- per graduatoria -**

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
**Direzione Area Territoriale**  
**Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche**  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
Pec: protocollo@pec.ausl.vda.it

Il/La sottoscritto/a Dott. \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ prov. (\_\_\_\_\_) il \_\_\_\_\_

M  F  codice fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Cap. \_\_\_\_\_ a far data dal \_\_\_\_\_,

Tel. \_\_\_\_\_ Cell: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ PEC: \_\_\_\_\_

iscritto nella vigente graduatoria unica regionale della Regione autonoma Valle d'Aosta valevole per il periodo: **01/01/2024 – 31/12/2024** posizione n. \_\_\_\_\_ punteggio n. \_\_\_\_\_

**FA DOMANDA**

secondo quanto previsto dal vigente A.C.N. per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti pediatri di libera scelta, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta sottoelencati e pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_:

DISTRETTO	AMBITO TERRITORIALE	COMUNI AMBITO TERRITORIALE	N. POSTI

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000:

**DICHIARA**

1. di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di.....in data.....con voto.....;
2. di aver conseguito il diploma di specializzazione in pediatria in data.....con voto.....
3. essere iscritto all'Ordine dei Medici di.....;
4. di essere iscritto nella graduatoria regionale per la pediatria di libera scelta valevole per il 2024 con punti..... e che alla data di scadenza per la presentazione della domanda di inserimento/integrazione titoli nella graduatoria non era titolare di incarico a tempo indeterminato di pediatria;
5. di essere residente nel Comune di.....dal..... a tutt'oggi;  
- precedenti residenze:  
dal.....al.....Comune di.....prov.....  
dal.....al.....Comune di.....prov.....  
dal.....al.....Comune di.....prov.....

**DICHIARA INOLTRE**

- di non essere titolare di incarico a tempo indeterminato di pediatria di libera scelta, anche se iscritto nella vigente graduatoria regionale

\* \* \* \* \*

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

data

\_\_\_\_\_

firma per esteso (\*)

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

## AVVERTENZE GENERALI

La domanda per gli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta dovrà essere spedita tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)) all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale - entro e non oltre **20 giorni** dalla pubblicazione sul B.U.R. del presente avviso. (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda di inserimento i medici inclusi nella vigente graduatoria unica regionale valevole per il periodo: **01/01/2024 – 31/12/2024**.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda**, conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta.

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file

Alla domanda di inserimento va allegato il certificato di residenza con indicazione della data di acquisizione della stessa (giorno, mese, anno) ovvero, ai sensi dell'art. 46 del "T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa" di cui al D.P.R. 445 del 28.12.2000, la dichiarazione sostitutiva attestante il possesso della residenza sempre con indicazione della data di acquisizione.

In caso di **mancata indicazione della data di acquisizione della residenza**, non saranno attribuiti i punteggi connessi al possesso della residenza.

**ATTENZIONE:** in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

Si precisa che i **6 punti** per la residenza nell'ambito carente previsti dall'art. 32, comma 7, lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale 70/CSR del 28/04/2022 saranno attribuiti a coloro che abbiano la residenza in uno dei Comuni dell'ambito territoriale ove viene pubblicata la zona carente da almeno due anni antecedenti la scadenza del termine per la presentazione delle domande di inclusione nella graduatoria regionale 2024.

Lo stesso termine vale per l'attribuzione dei **10 punti** per la residenza nella Regione Valle d'Aosta previsti dall'art. 32, comma 7, lettera c) dell'Accordo Collettivo Nazionale 70/CSR del 28/04/2022 per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti pediatri di libera scelta.

Ai sensi del sopracitato art. 32, il requisito che dà diritto al punteggio per la residenza deve essere mantenuto fino all'attribuzione dell'incarico.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.





Allegato PLS2

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI  
AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI PEDIATRIA DI LIBERA SCELTA**

**(Possono partecipare all'assegnazione di tali incarichi i pediatri che abbiano acquisito il diploma di specializzazione in pediatria o discipline equipollenti ai sensi della tabella B del D.M. 30 gennaio 1998 e s.m.i. successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno 2024)**

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
Pec: protocollo@pec.ausl.vda.it

Il/La sottoscritto/a Dott. \_\_\_\_\_  
nato/a a \_\_\_\_\_ prov. (\_\_\_\_\_) il \_\_\_\_\_  
M  F  codice fiscale \_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_  
Cap. \_\_\_\_\_ a far data dal \_\_\_\_\_,  
Tel. \_\_\_\_\_ Cell: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_ PEC: \_\_\_\_\_

**FA DOMANDA**

di assegnazione per un ambito carente tra quelli di seguito indicati, secondo quanto previsto dall'Accordo Collettivo Nazionale 70CSR del 28/04/2022 per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_:

DISTRETTO	AMBITO TERRITORIALE	COMUNI AMBITO TERRITORIALE

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/00:

**DICHIARA**

- 1) di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_;
- 2) di rientrare nelle condizioni di cui al punto d) dell'art. 32, comma 5) dell'Accordo Collettivo Nazionale 70/CSR del 28/04/2022 e di aver conseguito il diploma di specializzazione in pediatria o in discipline equipollenti ai sensi della tabella B del D.M. 30.01.1998 e s.m.i, (1) (specificare la disciplina: \_\_\_\_\_) in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_ presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_;
- 3) di essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_;
- 4) di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ prov \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_
- 5) di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale, (in caso affermativo specificare il tipo di attività \_\_\_\_\_).

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ data

\_\_\_\_\_ firma per esteso (\*)

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità.**

## AVVERTENZE GENERALI

La domanda per gli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta dovrà essere spedita tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)) all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale - entro e non oltre **20 giorni** dalla pubblicazione sul B.U.R. del presente avviso. (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda di inserimento i pediatri che abbiano acquisito il diploma di specializzazione in pediatria o discipline equipollenti ai sensi della tabella B del D.M. 30 gennaio 1998 e s.m.i. successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno in corso, autocertificandone il possesso all'atto della presentazione della domanda.

Tali pediatri sono graduati nell'ordine della anzianità di specializzazione, del voto di specializzazione e della minore età.

**Tali pediatri concorrono successivamente ai trasferimenti ed ai pediatri inclusi nella graduatoria regionale valida per l'anno 2024.**

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda**, conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta.

Si raccomanda di scrivere in stampatello e di inviare i documenti in un unico file

**ATTENZIONE:** in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

---

ANNEXE PLS

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION  
DE POSTES VACANTS DANS LES ZONES INSUFFISAMMENT POURVUES DE PÉDIATRES  
DE BASE

– MUTATION –

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales  
uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_,  
né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_,  
résidant à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_,  
n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, depuis le \_\_\_\_\_,  
tél. \_\_\_\_\_, cell. \_\_\_\_\_,  
courriel \_\_\_\_\_, PEC \_\_\_\_\_,  
titulaire d'un emploi de pédiatre de base sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'Agence  
sanitaire locale (ASL) de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ depuis le  
\_\_\_\_\_ et justifiant d'une ancienneté globale en tant que pédiatre de base de \_\_\_\_\_ mois,

DEMANDE À ÊTRE MUTÉ(E)

au sens des dispositions de l'Accord collectif national en vigueur, sur l'un des postes vacants dans les  
zones insuffisamment pourvues de pédiatres de base visées au Bulletin officiel de la Région autonome  
Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_, et précisément:

District	Zone	Communes

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du  
président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare  
sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

1. Être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
2. Avoir obtenu le diplôme de spécialisation en pédiatrie, le \_\_\_\_\_, auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
3. Être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_,

4. Être titulaire d'un emploi de pédiatre de base sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'ASL de \_\_\_\_\_, dans la zone \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ (déduction faite des éventuelles périodes de suspension du mandat) ;
5. Avoir été titulaire d'un emploi de pédiatre de base sous contrat à durée indéterminée :  
du \_\_\_\_ au \_\_\_\_ auprès de l'ASL de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ ;  
du \_\_\_\_ au \_\_\_\_ auprès de l'ASL de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ ;  
du \_\_\_\_ au \_\_\_\_ auprès de l'ASL de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ ;  
(déduction faite des éventuelles périodes de suspension du mandat) ;
6. Exercer une autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national *ou bien* N'exercer aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national (dans l'affirmative, préciser le type d'activité \_\_\_\_\_).

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

*Lieu et date*

\_\_\_\_\_

*Signature en toutes lettres\**

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de la mutation sur les postes de pédiatre de base en cause doit être envoyé à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste exclusivement par *PEC*, à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it), dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature aux fins de l'attribution des postes en cause, au sens des dispositions du cinquième alinéa de l'art. 4 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 113/CSR du 21 juin 2018 :

- a) Par mutation, les pédiatres titulaires d'un poste sous contrat à durée indéterminée en Vallée d'Aoste depuis au moins deux ans dans la même zone, à condition qu'ils n'exercent, au moment de l'attribution du nouveau poste, aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du SSN ;
- b) Par mutation, les pédiatres titulaires d'un poste sous contrat à durée indéterminée et figurant, depuis quatre ans au moins, sur une liste des pédiatres de base d'une région autre que la Vallée d'Aoste, à condition qu'ils n'exercent, au moment de l'attribution du nouveau poste, aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du SSN.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

L'acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales et, en cas d'envoi par *PEC*, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

Les pédiatres sont classés sur la base de l'ancienneté globale d'inscription sur les listes, déduction faite des éventuelles périodes de suspension du mandat au sens du premier alinéa de l'art. 18 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de base du 15 décembre 2005.

Les pédiatres titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée ne peuvent demander à être inscrits au classement et peuvent donc se porter candidats aux fins de l'attribution des postes vacants uniquement par mutation.

Le pédiatre qui accepte le poste qui lui est attribué par mutation déchoit du mandat qu'il occupait dans la zone de provenance et son nom est effacé de la liste y afférente.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE PLS1

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION DE POSTES VACANTS DANS LES  
ZONES INSUFFISAMMENT POURVUES DE PÉDIATRES DE BASE

– CLASSEMENT –

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales  
uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_,  
né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_,  
résidant à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_,  
n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, depuis le \_\_\_\_\_,  
tél. \_\_\_\_\_, cell. \_\_\_\_\_,  
courriel \_\_\_\_\_, PEC \_\_\_\_\_,  
figurant au classement unique régional de la Région autonome Vallée d'Aoste valable au titre de la  
période 1<sup>er</sup> janvier – 31 décembre 2024, rang \_\_\_\_\_, points \_\_\_\_\_,

DEMANDE

au sens des dispositions de l'Accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les  
pédiatres de base en vigueur, que me soit attribué l'un des postes de pédiatre de base vacants figurant  
sur la liste publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_, et  
précisément :

District	Zone	Communes	Postes

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du  
président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare  
sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

1. Être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
2. Avoir obtenu le diplôme de spécialisation en pédiatrie, le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
3. Être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_ ;
4. Être inscrit(e) au classement régional des pédiatres de base valable au titre de 2024, avec \_\_\_\_\_ points, et ne pas être titulaire, à la date d'expiration du délai de dépôt de la demande d'inscription

audit classement ou du délai de dépôt des pièces complémentaires d'un emploi de pédiatre sous contrat à durée indéterminée ;

5. Résider dans la commune de \_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ ;

Avoir résidé :

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ dans la commune de \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_ ;

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ dans la commune de \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_ ;

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ dans la commune de \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_ .

Je déclare, par ailleurs :

- ne pas être titulaire d'un emploi de pédiatre sous contrat à durée indéterminée, bien que je sois inscrit(e) au classement régional y afférent en vigueur.

\*\*\*\*\*

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

*Lieu et date*

\_\_\_\_\_

*Signature en toutes lettres\**

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.



## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes de pédiatre de base doit être envoyé à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste par *PEC*, à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it), dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins inscrits au classement unique régional valable au titre de la période 1<sup>er</sup> janvier – 31 décembre 2024.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

L'acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales et, en cas d'envoi par *PEC*, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

Tout candidat doit joindre à son acte de candidature un certificat de résidence précisant la date à laquelle celle-ci a été obtenue (jour, mois et année) ou, au sens de l'art. 46 du texte unique des dispositions législatives et réglementaires en matière de documents administratifs visé au décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000, une auto-certification attestant la résidence et la date à laquelle celle-ci a été obtenue.

À défaut d'indication de la date à laquelle la résidence a été obtenue, les points relatifs à la possession de celle-ci ne sont pas attribués.

ATTENTION : en cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales indiquées à l'art. 76 du DPR n° 445/2000.

Les six points prévus par la lettre b) du septième alinéa de l'art. 32 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 70/CSR du 28 avril 2022 en cas de résidence dans une zone insuffisamment pourvue de médecins sont attribués aux candidats qui, à la date d'expiration du délai de dépôt des demandes d'inscription au classement régional 2024, résident dans l'une des communes de la zone concernée depuis au moins deux ans.

Pour ce qui est de l'attribution des dix points prévus par la lettre c) du septième alinéa de l'art. 32 dudit Accord en cas de résidence en Vallée d'Aoste, il est fait application du même délai.

Aux termes de l'art. 32 susmentionné, la condition qui donne droit aux points relatifs à la résidence doit être remplie jusqu'à la date d'attribution du poste.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE PLS2

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION DE POSTES VACANTS DANS LES  
ZONES INSUFFISAMMENT POURVUES DE PÉDIATRES DE BASE

(Peuvent faire acte de candidature les pédiatres qui ont obtenu le diplôme de spécialisation en pédiatrie ou en une discipline équivalente au sens du tableau B du décret ministériel du 30 janvier 1998 après la date de dépôt des demandes d'inscription au classement régional valable au titre de 2024)

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales  
uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_,  
né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_,  
résidant à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_,  
n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, depuis le \_\_\_\_\_,  
tél. \_\_\_\_\_, cell. \_\_\_\_\_,  
courriel \_\_\_\_\_, PEC \_\_\_\_\_,

DEMANDE

que me soit attribué, au sens des dispositions de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 70/CSR du 28 avril 2022, l'un des postes de pédiatre de base vacants visés au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_, et précisément :

District	Zone	Communes

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- 1) Être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- 2) Réunir les conditions visées à la lettre d) du cinquième alinéa de l'art. 32 de l'Accord collectif national susmentionné et avoir obtenu le diplôme de spécialisation en pédiatrie ou en une discipline équivalente au sens du tableau B du décret ministériel du 30 janvier 1998 (préciser la discipline), le \_\_\_\_\_, auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;

- 3) Être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_,
- 4) Résider dans la Commune de \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ ;
- 5) Exercer une activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national *ou bien*  
N'exercer aucune activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national  
(dans l'affirmative, préciser le type d'activité \_\_\_\_\_).

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

*Lieu et date*

\_\_\_\_\_

*Signature en toutes lettres\**

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes de pédiatre de base doit être envoyé à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste par *PEC*, à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it), dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les pédiatres qui ont obtenu le diplôme de spécialisation en pédiatrie ou en une discipline équivalente au sens du tableau B du décret ministériel du 30 janvier 1998 après la date d'expiration du délai de dépôt des demandes d'inscription au classement régional valable au titre de l'année en cours. Dans leur acte de candidature, lesdits pédiatres doivent déclarer sur l'honneur qu'ils ont obtenu le diplôme de spécialisation en cause.

Les pédiatres sont classés sur la base de l'ancienneté de spécialisation, de la note relative à celle-ci et de l'âge, la priorité étant donnée au candidat le plus jeune.

Les pédiatres en cause sont pris en compte après ceux qui ont demandé leur mutation et après ceux qui sont inscrits au classement régional valable au titre de 2024.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

L'acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales et tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

ATTENTION : En cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du DPR n° 445/2000.

**PARTE TERZA**

**BANDI E AVVISI DI CONCORSI**

**ASSESSORATO AGRICOLTURA  
E RISORSE NATURALI**

Graduatoria finale della selezione per titoli ed esami, ai sensi dell'art. 6 della l.r. del 22 dicembre 2017, n. 21, per l'assunzione di 1 operaio idraulico-forestale a tempo indeterminato con profilo di fabbro - 4° livello "specializzato" - per i cantieri di lavoro, per l'esecuzione degli interventi di cui alla l.r. del 27 luglio 1989 n. 44 e l.r. 1° dicembre 1992 n. 67.

**GRADUATORIA FINALE**

Graduatoria approvata con provvedimento dirigenziale n. 1339 in data 18/03/2024

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOM	PUNTI POINTS
1	CASANOVA RUDY	17,22
2	ACCURSO GUIDO	16,91
3	BERRIAT MATHIEU	16,38
4	BETTONI SANDRO	15,87
5	D'AQUINO ALFREDO	15,18
6	GHISONI AUGUSTO	13,46

I Segretari  
Stefano BELLORO  
Riccardo NICOLINI

Graduatoria finale della selezione per titoli ed esami, ai sensi dell'art. 6 della l.r. del 22 dicembre 2017, n. 21, per l'assunzione di 1 operaio idraulico-forestale a tempo indeterminato con profilo di falegname - 4° livello "specializzato" - per i cantieri di lavoro, per l'esecuzione degli interventi di cui alla l.r. del 27 luglio 1989 n. 44 e l.r. 1° dicembre 1992 n. 67.

**GRADUATORIA FINALE**

Graduatoria approvata con provvedimento dirigenziale n. 1338 in data 18/03/2024

POSIZ. RANG	CANDIDATO NOM ET PRÉNOM	PUNTI POINTS
1	PRIOD IVAN	18,67
2	ROMAGNOLI ALESSANDRO	14,17
3	DANNE MAURO	13,33

I Segretari  
Stefano BELLORO  
Riccardo NICOLINI

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS DE CONCOURS**

**ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE  
ET DES RESSOURCES NATURELLES**

Liste d'aptitude finale de la sélection externe, sur titres et épreuves, aux termes de l'art. 6 de la loi régionale n° 21 du 22 décembre 2017, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un forgeron (ouvrier hydraulique et forestier spécialisé du 4° grade), dans le cadre des chantiers visés aux lois régionales n° 44 du 27 juillet 1989 et n° 67 du 1<sup>er</sup> décembre 1992.

**LISTE D'APTITUDE FINALE**

La présente liste d'aptitude a été approuvée par l'acte du dirigeant n° 1339 du 18 mars 2024.

Les secrétaires,  
Stefano BELLORO  
Riccardo NICOLINI

Liste d'aptitude finale de la sélection externe, sur titres et épreuves, aux termes de l'art. 6 de la loi régionale n° 21 du 22 décembre 2017, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un menuisier (ouvrier hydraulique et forestier spécialisé du 4° grade), dans le cadre des chantiers visés aux lois régionales n° 44 du 27 juillet 1989 et n° 67 du 1<sup>er</sup> décembre 1992.

**LISTE D'APTITUDE FINALE**

La présente liste d'aptitude a été approuvée par l'acte du dirigeant n° 1338 du 18 mars 2024.

Les secrétaires,  
Stefano BELLORO  
Riccardo NICOLINI

## AZIENDA USL VALLE D' AOSTA

**Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente medico, appartenente all'Area della Medicina Diagnostica e dei Servizi - Disciplina di Medicina Nucleare, da assegnare alla S.C. "Medicina Nucleare" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.**

### Articolo 1

In esecuzione della determina dirigenziale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta n. 233 in data 29/02/2024, è indetto un concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente medico appartenente all'Area della Medicina Diagnostica e dei Servizi - Disciplina di Medicina Nucleare, da assegnare alla S.C. "Medicina Nucleare" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Al concorso si applicano le disposizioni di cui al Decreto del Presidente della Repubblica 10 dicembre 1997, n. 483 e successive modificazioni ed integrazioni.

Sono fatte salve, inoltre, le disposizioni vigenti in materia di riserva dei posti per particolari categorie di aventi diritto.

### Articolo 2

Al predetto personale si applicano le norme e gli accordi vigenti per i dipendenti del Servizio Sanitario Nazionale e sarà attribuito il trattamento economico tabellare previsto dal vigente Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro.

### Articolo 3

Possono partecipare al concorso coloro che possiedono i seguenti requisiti:

- a) cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle leggi vigenti, o cittadinanza di uno dei Paesi dell'Unione Europea.  
Ai sensi dell'articolo 38 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e successive modificazioni ed integrazioni possono, altresì, partecipare al concorso pubblico:
  - i familiari dei cittadini indicati alla lettera a) non aventi la cittadinanza italiana o la cittadinanza di uno degli Stati membri dell'Unione Europea che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente;
  - i cittadini di Paesi terzi titolari di permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria.  
I cittadini stranieri devono possedere un'adeguata conoscenza della lingua italiana;
- b) Diploma di laurea in Medicina e Chirurgia;
- c) Specializzazione nella disciplina oggetto del concorso, ovvero disciplina equipollente oppure specializzazione

## AGENCE USL DE LA VALLÉE D' AOSTE

**Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Médecine diagnostique et des services » – discipline « Médecine nucléaire »), à affecter à la structure complexe « Médecine nucléaire », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

### Article 1<sup>er</sup>

Un concours externe est ouvert, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Médecine diagnostique et des services » – discipline « Médecine nucléaire »), à affecter à la structure complexe « Médecine nucléaire », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en application de l'acte du dirigeant n° 233 du 29 février 2024.

Il est fait application des dispositions du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997.

Les dispositions en vigueur en matière de postes réservés à des catégories particulières de citoyens demeurent valables.

### Article 2

Ledit dirigeant est soumis aux dispositions et aux conventions en vigueur pour les personnels du Service sanitaire national et il lui est attribué le salaire fixe prévu par la convention collective nationale du travail en vigueur.

### Article 3

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui répondent aux conditions suivantes :

- a) Être de nationalité italienne ou assimilé à un citoyen italien au sens de la loi ou être citoyen de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie.  
Aux termes de l'art. 38 du décret législatif n° 165 du 30 mars 2001, peuvent également faire acte de candidature :
  - les membres de famille des citoyens indiqués à la présente lettre qui ne sont pas de nationalité italienne ni ressortissants de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie et qui bénéficient du droit de séjour ou du droit de séjour permanent ;
  - les non-ressortissants de l'Union européenne titulaires d'une carte de résident de longue durée – UE ou bien bénéficiant du statut de réfugié ou de la protection subsidiaire.  
Les citoyens étrangers doivent maîtriser la langue italienne ;
- b) Être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie ;
- c) Être titulaire du diplôme de spécialisation dans la discipline faisant l'objet du concours en question ou bien

in una disciplina affine a quella oggetto del concorso;

Ai sensi dell'articolo 1, commi 547 e 548, della Legge 30 dicembre 2018, n. 145 e ss. mm.ii., sono ammessi alla partecipazione al presente concorso pubblico i medici regolarmente iscritti a partire dal secondo anno del corso di formazione specialistica. In caso di superamento delle prove concorsuali gli specializzandi saranno collocati in una graduatoria separata.

L'eventuale assunzione a tempo indeterminato dei suddetti, risultati idonei e utilmente collocati nella relativa graduatoria, è subordinata al conseguimento del titolo di specializzazione e all'esaurimento della graduatoria dei medici già specialisti alla data di scadenza del bando.

Il titolo di studio conseguito all'estero dovrà essere comprovato allegando alla domanda di partecipazione il riconoscimento da parte dell'Autorità competente.

- d) Iscrizione all'Ordine dei medici-chirurghi.  
L'iscrizione al corrispondente albo professionale di uno dei Paesi dell'Unione Europea consente la partecipazione al concorso di cui trattasi, fermo restando l'obbligo dell'iscrizione all'Albo in Italia prima dell'assunzione in servizio.

I requisiti di cui al presente articolo devono essere posseduti, pena esclusione dal concorso, alla data di scadenza del termine stabilito per l'invio telematico delle domande di ammissione.

Non possono accedere agli impieghi pubblici coloro che siano stati esclusi dall'elettorato attivo, nonché coloro che siano stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione.

Ai sensi di quanto stabilito dall'art. 42 – comma 1 – della Legge Regionale 25 gennaio 2000, n. 5, così come modificato dall'articolo 14 della Legge Regionale 13 febbraio 2013, n. 2, l'ammissione ai concorsi e alle selezioni per l'impiego ed il conferimento degli incarichi presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta è subordinata al preventivo accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento è effettuato nella lingua diversa da quella in cui il candidato dichiara, nella domanda di ammissione, di voler sostenere le prove di concorso.

A titolo esemplificativo qualora il candidato dichiari, nella domanda, di voler sostenere le prove concorsuali in lingua italiana, verrà sottoposto alla prova preliminare di accertamento della conoscenza della lingua francese; qualora, invece, dichiari di voler sostenere le prove concorsuali in lingua francese, verrà sottoposto alla prova preliminare di accertamento della conoscenza della lingua italiana.

Ai sensi dell'art. 2, commi 1 e 3, della Legge Regionale 17.01.2023, n. 1, i candidati che non superano la prova di accertamento linguistico di cui all'articolo 42 della Legge Regionale 25 gennaio 2000, n. 5 sono comunque ammessi alle prove successive e, qualora le superino, sono inclusi in appo-

dans une discipline équivalente ou similaire.

Aux termes des alinéas 547 et 548 de l'art. 1<sup>er</sup> de la loi n° 145 du 30 décembre 2018, les médecins inscrits à la deuxième année ou à une année suivante du cours de spécialisation relatif à la discipline faisant l'objet du concours peuvent participer à ce dernier. S'ils réussissent les épreuves du concours, ils sont inscrits sur une liste d'aptitude ad hoc.

L'éventuel recrutement sous contrat à durée indéterminée des médecins en cours de spécialisation figurant en rang utile sur ladite liste est subordonné à l'obtention du diplôme de spécialisation et à l'épuisement de la liste d'aptitude des médecins déjà spécialisés à la date d'expiration du délai de candidature.

Le titre d'études obtenu à l'étranger doit avoir été reconnu par l'autorité compétente et l'acte de reconnaissance y afférent doit être annexé à la candidature ;

- d) Être inscrit au tableau de l'ordre des médecins et des chirurgiens.  
Tout candidat inscrit au tableau professionnel correspondant de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie a le droit de participer au concours faisant l'objet du présent avis, sans préjudice du fait qu'il est tenu de s'inscrire au tableau professionnel en Italie avant son éventuel recrutement.

Les candidats doivent satisfaire aux conditions visées au présent article à l'expiration du délai de candidature et ce, sous peine d'exclusion.

Ne peuvent accéder auxdites fonctions les personnes déchues de leur droit de vote ni les personnes révoquées de leurs fonctions à quelque titre que ce soit dans une administration publique.

Aux termes du premier alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000, tel qu'il a été modifié par l'art. 14 de la loi régionale n° 2 du 13 février 2013, pour être admis aux concours et aux sélections ouverts en vue du recrutement et de l'attribution de mandats au sein de l'Agence USL, tout candidat doit subir un examen préliminaire de français ou d'italien. Cet examen se déroule en italien si la langue que le candidat a choisie, dans sa candidature, pour les épreuves du concours est le français, et vice-versa.

Ainsi, le candidat qui déclare dans sa candidature vouloir passer les épreuves du concours en italien est soumis à un examen préliminaire de français, alors que le candidat qui déclare dans sa candidature vouloir passer les épreuves du concours en français est soumis à un examen préliminaire d'italien.

Aux termes des premier et troisième alinéas de l'art. 2 de la loi régionale n° 1 du 17 janvier 2023, les candidats qui ne réussissent pas l'examen préliminaire de langue visé à l'art. 42 de la LR n° 5/2000 sont, en tout état de cause, admis aux épreuves du concours et, s'ils les réussissent, sont

sita graduatoria separata da utilizzare, in caso di esaurimento o di assenza della graduatoria ordinaria, esclusivamente per assunzioni a tempo determinato, con contratto di lavoro subordinato di durata pari a trentasei mesi. L'indennità di bilinguismo, prevista dalla Legge Regionale 9 novembre 1988, n. 58 (Norme per l'attribuzione dell'indennità di bilinguismo al personale della Regione), non può essere corrisposta al predetto personale fintanto che lo stesso non abbia sostenuto, con esito positivo, la prova di accertamento linguistico.

In caso di superamento dell'accertamento linguistico entro trentasei mesi dalla data di assunzione a tempo determinato, il personale assunto a tempo determinato è inquadrato a tempo indeterminato a decorrere dalla data di superamento dell'accertamento stesso.

#### Articolo 4

La domanda di partecipazione al concorso pubblico dovrà essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica entro il trentesimo giorno successivo alla data di pubblicazione dell'estratto del presente bando nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana; accedendo al seguente indirizzo web: <https://auslvda.selezionieconcorsi.it> e compilando lo specifico modulo on line secondo le istruzioni riportate nell'allegato "Istruzioni" che costituisce parte integrante del presente bando.

Si precisa che per l'iscrizione al concorso è richiesto il possesso di un'utenza personale di posta elettronica certificata (PEC).

L'invio telematico della domanda dovrà avvenire entro le ore 24.00 della suddetta data; dopo tale termine non sarà più possibile effettuare la compilazione della stessa.

Il termine di cui sopra è perentorio e, pertanto, saranno esclusi dal concorso i concorrenti le cui domande non siano state presentate entro tale termine e secondo le modalità indicate.

Dopo il suddetto termine non è, altresì, ammessa la produzione di altri titoli o documenti a corredo della domanda e non sarà più possibile effettuare rettifiche o aggiunte alla domanda stessa.

La procedura di presentazione della domanda potrà essere effettuata 24 ore su 24 da qualsiasi postazione collegata alla rete internet.

#### Articolo 5

Nella domanda, da inoltrare solo ed esclusivamente con le modalità di cui all'articolo 4, il concorrente dovrà compilare, sotto la sua personale responsabilità ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modificazioni ed integrazioni, tutti i campi del Modulo di iscrizione on line.

L'Amministrazione declina sin d'ora ogni responsabilità per dispersione di comunicazioni dipendente da inesatte indicazioni dei recapiti da parte degli aspiranti, o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dei recapiti indicati nella domanda, o per eventuali disguidi telematici non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa.

inscrits dans une liste d'aptitude spéciale, qui est utilisée, à défaut de liste d'aptitude ordinaire ou en cas d'épuisement de celle-ci, uniquement pour des recrutements sous contrat à durée déterminée de trente-six mois. La prime de bilinguisme prévue par la loi régionale n° 58 du 9 novembre 1988 (Dispositions sur l'attribution de la prime de bilinguisme au personnel de la Région) ne peut être versée aux personnels en question, tant que ceux-ci n'ont pas réussi l'examen de langue en cause.

En cas de réussite à l'examen de langue dans les trente-six mois qui suivent la date du recrutement sous contrat à durée déterminée, les personnels recrutés sous ledit contrat sont titularisés à compter de la date de ladite réussite.

#### Article 4

La candidature doit exclusivement être posée en ligne au plus tard le trentième jour suivant la date de publication de l'extrait du présent avis au journal officiel de la République italienne. Pour ce faire, les candidats doivent se connecter à l'adresse <https://auslvda.selezionieconcorsi.it> et remplir le formulaire de candidature en ligne suivant les indications figurant dans l'annexe Istruzioni qui fait partie intégrante du présent avis.

Aux fins de l'inscription au concours, tout candidat doit disposer d'une adresse personnelle de courrier électronique certifié (*Posta elettronica certificata – PEC*).

La procédure de candidature en ligne doit être achevée avant minuit du jour d'expiration du délai susmentionné, heure après laquelle il ne sera plus possible d'y accéder.

Les candidats qui posent leur candidature sans respecter les présentes dispositions sont exclus du concours.

Passé le délai de rigueur susmentionné, la déclaration ou présentation d'autres titres ou pièces n'est plus possible, de même que la correction ou l'adjonction de données.

La candidature en ligne peut être posée depuis tout ordinateur relié à internet, 24 h sur 24.

#### Article 5

La candidature peut être posée uniquement suivant les modalités indiquées à l'art. 4. L'aspirant doit remplir tous les champs du formulaire de candidature en ligne, et ce, sous sa propre responsabilité, aux termes du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.

L'Agence USL décline d'ores et déjà toute responsabilité quant à la perte des notifications due à l'inexactitude des adresses indiquées dans la candidature, au manque ou retard de communication du changement desdites adresses, ainsi qu'aux éventuels problèmes relevant des Postes ou des systèmes informatiques.



L'incompletezza o l'inesattezza anche di una sola delle dichiarazioni presenti nel "Modulo di iscrizione" comporterà l'ammissione al concorso con riserva. In tal caso il candidato dovrà regolarizzare la domanda entro il termine che verrà successivamente comunicato con apposita nota dell'Azienda. La mancata regolarizzazione della domanda entro il termine indicato comporterà l'esclusione dal concorso.

#### Articolo 6

Nella compilazione della domanda on-line, devono essere dichiarati, altresì, i titoli che il candidato ritiene opportuno ai fini della valutazione di merito e della formazione della graduatoria, ivi comprese le pubblicazioni edite a stampa.

Il candidato dovrà dichiarare, inoltre, il pagamento della tassa di concorso di € 10,00 non rimborsabile. Sarà possibile effettuare il pagamento tramite:

- versamento sul c/c bancario UNICREDIT S.p.A. Agenzia Avenue Conseil des Commis, n. 19 - Aosta - intestato a "Azienda USL Valle d'Aosta"  
IBAN: IT 12F0200801210000103793253  
BIC UNCRITM1CC0  
specificando la causale sul versamento: pagamento tassa concorso (indicando il proprio nome, cognome e il concorso cui si intende partecipare).  
Il mancato pagamento della tassa di concorso comporterà l'ammissione con riserva.

#### Articolo 7

Ai sensi della deliberazione di Giunta Regionale n. 3089 in data 27 agosto 2001, ed in applicazione dell'articolo 42 della Legge Regionale 25 gennaio 2000, n. 5, così come modificato dalla Legge Regionale n. 2 del 13 febbraio 2013, i candidati devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento, come già specificato all'articolo 3 del presente bando, è effettuato nella lingua diversa da quella nella quale il candidato, nella domanda di ammissione, dichiara di voler sostenere le prove di concorso. Il suddetto accertamento è effettuato dalla Commissione esaminatrice, previa integrazione dei componenti di diritto della commissione medesima, con un esperto di lingua francese o italiana, nominato dal Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Sono esonerati dall'accertamento linguistico i candidati che si trovino nelle posizioni indicate dall'articolo 14 della Legge Regionale 13 febbraio 2013, n. 2 e successive modificazioni ed integrazioni.

L'accertamento consiste in una prova scritta e in una prova orale.

La prova scritta si articola in due fasi:

1<sup>a</sup> fase: comprensione scritta.

Test collettivo di comprensione scritta.

Il testo da leggere, di un numero di circa 400 parole, è tratto

L'aspirant qui aurait fourni des données incomplètes ou inexactes ne serait-ce que dans l'une des déclarations visées au formulaire de candidature en ligne est admis au concours avec réserve. En l'occurrence, il peut régulariser son dossier dans le délai qui lui sera imparti par une communication ad hoc de l'Agence USL. À défaut de régularisation du dossier dans le délai susmentionné, le candidat sera exclu du concours.

#### Article 6

Dans sa candidature en ligne, l'aspirant doit déclarer tous les titres qu'il juge opportun d'indiquer aux fins de l'évaluation du mérite et de la formation de la liste d'aptitude, y compris les publications.

L'aspirant doit, par ailleurs, déclarer qu'il s'est acquitté des droits d'admission de 10,00 € (non remboursables). Lesdits droits peuvent être payés :

- par virement bancaire au profit de *Azienda USL Valle d'Aosta* sur le compte courant *UNICREDIT SpA*, Agence située au n° 19 de l'avenue du Conseil des Commis (Aoste)  
IBAN : IT12F0200801210000103793253  
BIC UNCRITM1CC0.  
Lors du versement, le candidat doit indiquer la raison suivante : « *Pagamento tassa concorso* » et préciser ses nom et prénoms, ainsi que le concours auquel il entend participer.  
À défaut de paiement des droits d'admission susmentionnés, le candidat est admis avec réserve.

#### Article 7

En application de l'art. 42 de la LR n° 5/2000, tel qu'il a été modifié par la LR n° 2/2013 et aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 3089 du 27 août 2001, les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves du concours, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, aux termes de l'art. 3. La connaissance de la langue française ou italienne est évaluée par le jury composé des membres de droit et d'un expert en langue française ou italienne nommé par le directeur général de l'Agence USL.

Sont dispensés de l'examen préliminaire les candidats qui se trouvent dans l'une des conditions visées à l'art. 14 de la LR n° 2/2013.

L'examen préliminaire de français ou d'italien comprend une épreuve écrite et une épreuve orale.

L'épreuve écrite comprend deux phases :

1<sup>re</sup> phase : compréhension.

Test collectif de compréhension.

Le texte à lire, de 400 mots environ, est tiré de publications

da pubblicazioni di vario genere su argomenti di larga diffusione.

Le domande devono prevedere risposte del genere a scelta multipla (3 opzioni).

Il numero di domande deve essere di 20.

Il testo viene fornito unitamente al test e rimane a disposizione del candidato per tutta la durata della prova.

Non è consentito l'uso del vocabolario.

Durata della prova: 30 minuti.

2<sup>a</sup> fase: produzione scritta.

Riassunto.

Partendo dallo stesso testo di base della comprensione scritta, il candidato deve produrre un riassunto di circa 120 parole.

È consentito l'uso del vocabolario monolingue.

Durata della prova: 45 minuti.

#### VALUTAZIONE DELLA PROVA SCRITTA

Abilità	Peso		Criterio di ripartizione dei punti		Criteri descrizione
	%	punti	%	punti	
comprensione	60%	6,0	60%	3,60	- % di risposte corrette
produzione	40%	4,0	60%	2,40	- reperimento delle idee principali - correttezza
<b>Totale</b>	<b>100%</b>	<b>10,0</b>	<b>=</b>	<b>6,0</b>	

Nota: il 60% della comprensione corrisponde a 12 risposte corrette su 20.

Il candidato viene ammesso alla prova orale solo se raggiunge un punteggio minimo complessivo di 6/10 nella prova scritta.

La prova orale si articola in due fasi:

1<sup>a</sup> fase: comprensione orale.

Test collettivo di comprensione orale.

Il testo da ascoltare, letto dall'esaminatore, di circa 300 parole.

Le domande devono prevedere risposte chiuse del genere a scelta multipla.

Il numero di domande è di 20.

È prevista una lettura preliminare del questionario da parte del candidato, in seguito una doppia lettura del testo da parte dell'esaminatore.

Non è consentito prendere appunti sul foglio del test.

Durata della prova: 30 minuti.

2<sup>a</sup> fase: produzione orale.

Il candidato sceglie una lettura fra le tre proposte dalla Commissione, tratte da pubblicazioni di vario genere su argomenti di larga diffusione. Sono concessi 10 minuti per leggere il testo.

diverses et porte sur des sujets courants.

Le test doit prévoir un questionnaire à choix multiple (3 options).

Les questions doivent être au nombre de 20.

Le test est remis au candidat en même temps que le texte à lire, que celui-ci peut consulter pendant toute la durée de l'épreuve.

Aucun dictionnaire ne peut être utilisé.

Durée de l'épreuve : 30 minutes.

2<sup>e</sup> phase : production.

Résumé.

Le candidat doit résumer le texte de l'épreuve de compréhension en 120 mots environ.

L'utilisation du dictionnaire monolingue est autorisée.

Durée de l'épreuve : 45 minutes.

#### APPRÉCIATION DE L'ÉPREUVE ÉCRITE

Type d'épreuve	Valeur		Minimum requis		Critères description
	%	points	%	points	
compréhension	60	6,0	60	3,60	- % de réponses exactes
production	40	4,0	60	2,40	- idées principales dégagées - correction
<b>total</b>	<b>100</b>	<b>10,0</b>	<b>//</b>	<b>6,0</b>	

NB : 60 % de la compréhension correspond à 12 réponses exactes sur 20.

Pour être admis à l'oral, tout candidat doit obtenir une note de 6/10 au moins à l'épreuve écrite.

L'épreuve orale comprend deux phases :

1<sup>re</sup> phase : compréhension.

Test collectif de compréhension.

Le texte lu par l'examinateur est de 300 mots environ.

Le test doit prévoir uniquement un questionnaire à choix multiple.

Les questions doivent être au nombre de 20.

Sont prévues la lecture préliminaire du questionnaire par le candidat et deux écoutes du texte lu par l'examinateur.

Il est interdit de prendre des notes sur la feuille du test.

Durée de l'épreuve : 30 minutes.

2<sup>e</sup> phase : production.

Le candidat doit choisir une lecture parmi les trois que le jury propose, tirées de publications diverses et portant sur des sujets courants. Il dispose de 10 minutes pour lire ledit texte. Lors de son exposé, d'une durée de 5 minutes, le candidat

Durante l'esposizione, di una durata di 5 minuti, il candidato deve presentare il proprio punto di vista sull'argomento. Al termine dell'esposizione il candidato dovrà interagire con l'esaminatore rispondendo a qualche domanda di approfondimento.

Lunghezza del testo proposto: circa 300 parole.

Durata complessiva della prova: circa 20 minuti.

#### VALUTAZIONE DELLA PROVA ORALE

Abilità	Peso		Criterio di ripartizione dei punti		Criteri descrizione
	%	punti	%	punti	
comprensione	50%	5,0	60%	3,0	- % di risposte corrette
produzione	50%	5,0	60%	3,0	- coerenza testuale
					- fluidità
					- correttezza
					- ricchezza espressiva
Totale	100%	10,0	=	6,0	

Nota: il 60% relativo alla comprensione corrisponde a 12 risposte corrette su 20.

Il voto complessivo della prova orale, espresso in decimi, è dato dalla somma dei punti ottenuti nella comprensione e nella produzione. Il superamento di tale prova si ha con una votazione uguale o superiore a 6 punti.

#### Articolo 8

La Commissione esaminatrice, nominata ai sensi del D.P.R. 483/1997, ha a disposizione 100 punti così ripartiti:

- 20 punti per la valutazione dei titoli;
- 80 punti per la valutazione delle prove concorsuali;

I punti per le prove concorsuali sono così ripartiti:

- 30 punti per la prova scritta
- 30 punti per la prova pratica;
- 20 punti per la prova orale.

La Commissione esaminatrice sottoporrà i concorrenti alle seguenti prove:

- a) prova scritta relazione su caso clinico simulato o su argomenti inerenti alla disciplina messa a concorso o soluzione di una serie di quesiti a risposta sintetica inerenti alla disciplina stessa;

devo esprimere son propre point de vue.

Le candidat est ensuite appelé à interagir avec son examinateur en répondant à des questions visant à approfondir le sujet de son exposé.

Longueur du texte de départ : 300 mots environ.

Durée globale de l'épreuve : 20 minutes environ.

#### APPRÉCIATION DE L'ÉPREUVE ORALE

Type d'épreuve	Valeur		Minimum requis		Critères description
	%	points	%	points	
compréhension	50	5,0	60	3,0	- % de réponses exactes
production	50	5,0	60	3,0	- cohérence de l'exposé
					- fluidité
					- correction
					- richesse d'expression
total	100	10,0	//	6,0	

NB : 60 % de la compréhension correspond à 12 réponses exactes sur 20.

La note finale de l'épreuve orale, exprimée sur 10 points, est donnée par la somme des points obtenus dans la compréhension et la production. Pour réussir l'épreuve, le candidat doit obtenir une note égale ou supérieure à 6 points sur 10.

#### Article 8

Le jury, nommé au sens du DPR n° 483/1997, peut attribuer 100 points, répartis comme suit :

- 20 points pour l'évaluation des titres ;
- 80 points pour l'évaluation des épreuves du concours.

Les points pouvant être attribués pour les épreuves du concours sont répartis comme suit :

- 30 points pour l'épreuve écrite ;
- 30 points pour l'épreuve pratique ;
- 20 points pour l'épreuve orale.

Les épreuves sont les suivantes :

- a) Épreuve écrite : rapport sur un cas clinique simulé ou sur des sujets relatifs à la discipline objet du concours ou questionnaire, auquel le candidat doit répondre de manière synthétique, portant sur ladite discipline ;

- b) prova pratica su tecniche e manualità peculiari della disciplina messa a concorso. Per le discipline dell'area chirurgica la prova, in relazione anche al numero dei candidati, si svolge su cadavere o materiale anatomico in sala autoptica, ovvero con altra modalità a giudizio insindacabile della commissione;

La prova pratica deve, comunque, essere anche illustrata schematicamente per iscritto;

- c) prova orale sulle materie inerenti alla disciplina a concorso nonché sui compiti connessi alla funzione da conferire.

I candidati che non abbiano conseguito la sufficienza nella prova scritta (espressa in termini numerici di almeno 21/30) non saranno ammessi alla prova pratica; i candidati che non abbiano conseguito la sufficienza nella prova pratica (espressa in termini numerici di almeno 21/30) non saranno ammessi alla prova orale; saranno esclusi dalla graduatoria finale di merito i candidati che non abbiano conseguito la sufficienza nella prova orale (espressa in termini numerici di almeno 14/20).

La valutazione dei titoli prodotti dai candidati sarà effettuata con i criteri previsti dall'articolo 27 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483 ed in particolare:

a) Titoli di carriera:	punti	10
b) Titoli accademici e di studio:	punti	3
c) Pubblicazioni e titoli scientifici:	punti	3
d) Curriculum formativo e professionale:	punti	4

Titoli di carriera:

- a) La specializzazione conseguita ai sensi dei Decreti Legislativi 257/1991 e 368/1999, anche se fatta valere come requisito di ammissione, così come previsto dall'art. 45 del succitato Decreto Legislativo 368/99 (come chiarito dalla nota del Ministero della Salute e delle Politiche Sociali n. 0017806 - P dell'11 marzo 2009 - DGRUPS) è valutata come servizio prestato nel livello iniziale del profilo stesso nel limite massimo della durata del corso di studi;
- b) servizi di ruolo prestati presso le unità sanitarie locali o le aziende ospedaliere:
1. servizio nel livello dirigenziale a concorso, o livello superiore, nella disciplina: punti 1,00 per anno;
  2. servizio in altra posizione funzionale nella disciplina a concorso: punti 0,50 per anno;
  3. servizio in disciplina affine ovvero in altra disciplina da valutare con i punteggi di cui sopra ridotti rispettivamente del 25 e del 50 per cento;
  4. servizio prestato a tempo pieno da valutare con i punteggi di cui sopra aumentati del 20 per cento;

- b) Épreuve pratique : techniques et manipulations propres à la discipline objet du concours ; pour les disciplines du secteur de chirurgie, l'épreuve aura lieu sur des cadavres ou du matériel anatomique dans la salle des autopsies, compte tenu entre autres du nombre de candidats, ou bien suivant d'autres modalités établies par décision sans appel du jury.

L'épreuve pratique doit être illustrée de manière synthétique par écrit ;

- c) Épreuve orale portant sur les matières relatives à la discipline objet du concours, ainsi que sur les tâches liées à l'emploi.

Les candidats qui n'auront pas obtenu le minimum de points requis (21/30 au moins) à l'épreuve écrite ne seront pas admis à l'épreuve pratique ; les candidats qui n'auront pas obtenu le minimum de points requis (21/30 au moins) à l'épreuve pratique ne seront pas admis à l'épreuve orale. Les candidats qui n'auront pas obtenu le minimum de points requis (14/20 au moins) à l'épreuve orale ne seront pas inscrits sur la liste d'aptitude.

L'évaluation des titres des candidats est effectuée selon les critères prévus à l'art. 27 du DPR n° 483/1997, à savoir :

a) États de service	10 points
b) Titres d'études	3 points
c) Publications et titres scientifiques	3 points
d) Curriculum vitæ	4 points.

États de service :

- a) La spécialisation obtenue au sens des décrets législatifs n° 257 du 8 août 1991 et n° 368 du 17 août 1999, bien que valant titre d'admission au sens de l'art. 45 dudit décret législatif n° 368/1999 (comme il appert de la lettre du Ministère de la santé et des politiques sociales - Direction générale des professions sanitaires et des ressources humaines du 11 mars 2009, réf. n° 0017806-P), est considérée comme service accompli au niveau de base du profil professionnel en cause, pour une durée maximale équivalant à la durée du cours d'études ;
- b) Fonctions exercées au sein d'unités sanitaires locales ou d'établissements hospitaliers en qualité de titulaire :
1. À l'échelon de direction faisant l'objet du concours en question ou à un échelon supérieur, dans la discipline en cause : 1,00 point pour chaque année ;
  2. Dans d'autres positions, dans la discipline en cause : 0,50 point pour chaque année ;
  3. Dans une discipline similaire ou dans une autre discipline : points établis ci-dessus, réduits respectivement de 25 p. 100 et de 50 p. 100 ;
  4. À plein temps : points établis ci-dessus, augmentés de 20 p. 100 ;

- c) servizio di ruolo quale medico presso pubbliche amministrazioni nelle varie qualifiche secondo i rispettivi ordinamenti: punti 0,50 per anno;
- d) il servizio prestato all'estero è valutato con i punteggi previsti per il corrispondente servizio di ruolo, prestato nel territorio nazionale, se riconosciuto ai sensi della legge 10 luglio 1960, n. 735.

Titoli accademici e di studio:

- a) specializzazione in disciplina equipollente oggetto del concorso: punti 1,00;
- b) specializzazione in una disciplina affine: punti 0,50;
- c) specializzazione in altra disciplina: punti 0,25;
- d) altre specializzazioni di ciascun gruppo da valutare con i punteggi di cui sopra ridotti del 50 per cento;
- e) altre lauree, oltre quella richiesta per l'ammissione al concorso comprese tra quelle previste per l'appartenenza al ruolo sanitario: punti 0,50 per ognuna, fino ad un massimo di punti 1,00.

Non è valutabile la specializzazione fatta valere come requisito di ammissione.

Pubblicazioni e titoli scientifici:

Si applicano i criteri previsti dell'art. 11 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483.

Curriculum formativo e professionale:

Si applicano i criteri previsti dell'art. 11 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483.

Articolo 9

Il diario delle prove sarà pubblicato, non meno di quindici giorni prima dell'inizio delle prove medesime, nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica italiana - 4<sup>a</sup> serie speciale "Concorsi ed esami" e sul sito internet Aziendale all'indirizzo: [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it) alla voce "Avvisi e Concorsi" ovvero, in caso di numero esiguo di candidati, verrà comunicato agli stessi, tramite nota ufficiale.

Le prove del concorso, scritte, pratiche e orali, non avranno luogo nei giorni festivi, né nei giorni di festività religiose ebraiche o valdesi.

Ai candidati che conseguono l'ammissione alla prova pratica sarà data comunicazione con l'indicazione del voto riportato nella prova scritta.

Ai candidati che conseguono l'ammissione alla prova

- c) Fonctions exercées en qualité de médecin titulaire auprès d'une administration publique dans les différents grades selon les divers statuts : 0,50 point pour chaque année ;
- d) Les fonctions exercées à l'étranger donnent droit aux points prévus pour les fonctions exercées sur le territoire national en qualité de titulaire, à condition qu'elles soient reconnues aux termes de la loi n° 735 du 10 juillet 1960.

Titres d'études :

- a) Diplôme de spécialisation dans une discipline équivalant de plein droit à celle faisant l'objet du concours : 1,00 point ;
- b) Diplôme de spécialisation dans une discipline similaire : 0,50 point ;
- c) Diplôme de spécialisation dans une autre discipline : 0,25 point ;
- d) Diplôme supplémentaire de spécialisation dans les disciplines ci-dessus : points relatifs à la catégorie correspondante réduits de 50 p. 100 ;
- e) Autres diplômes, en sus du diplôme requis pour l'admission au concours, parmi ceux prévus pour l'accès à la filière sanitaire : 0,50 point chacun, jusqu'à concurrence de 1 point.

Le diplôme de spécialisation valant titre d'admission au concours ne peut être évalué au nombre des titres.

Publications et titres scientifiques :

Les publications et les titres scientifiques sont évalués sur la base des critères indiqués à l'art. 11 du DPR n° 483/1997.

Curriculum vitae :

Le curriculum est évalué sur la base des critères indiqués à l'art. 11 du DPR n° 483/1997.

Article 9

Le lieu et la date des épreuves sont publiés au journal officiel de la République italienne - 4<sup>e</sup> série spéciale (*Concorsi ed esami*) et sur le site internet [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it), section *Avvisi e concorsi* au moins quinze jours auparavant, ou bien, si le nombre de candidats est réduit, communiqués à ces derniers par lettre officielle, au moins quinze jours avant le début des épreuves.

Les épreuves du concours (écrite, pratique et orale) n'ont pas lieu les jours fériés ni pendant les fêtes hébraïques ou vaudoises.

Les candidats admis à l'épreuve pratique en sont informés par une communication portant l'indication de la note obtenue à l'épreuve écrite.

Les candidats admis à l'épreuve orale reçoivent une com-

orale sarà data comunicazione del punteggio globale attribuito per i titoli prodotti.

L'avviso per la presentazione alla prova pratica ed orale verrà comunicato ai candidati almeno venti giorni prima di quello in cui essi dovranno sostenerla. In relazione al numero dei candidati la Commissione potrà stabilire l'effettuazione della prova orale nello stesso giorno di quello dedicato alla prova pratica. In tal caso la comunicazione dell'avvenuta ammissione alla prova stessa sarà data al termine dell'effettuazione della prova pratica.

La prova orale si svolgerà in un'aula aperta al pubblico salvo diversa disposizione da parte della Commissione esaminatrice.

A tutte le prove di concorso il candidato deve presentarsi munito di un documento di identità personale in corso di validità, pena esclusione dal concorso.

#### Articolo 10

La graduatoria finale di merito è formulata, secondo l'ordine dei punteggi ottenuti dai candidati per titoli e per le singole prove d'esame relative alla materia oggetto del concorso e compilata in osservanza delle vigenti disposizioni di legge sulle riserve, precedenza e preferenze.

Il Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, riconosciuta la regolarità del procedimento, approverà, con propria deliberazione, la graduatoria finale degli idonei e provvederà a dichiarare i vincitori del concorso.

La graduatoria sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta e sul sito internet Aziendale all'indirizzo: [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it) alla voce "Avvisi e Concorsi"; la pubblicazione della stessa sul sito web aziendale ha, a tutti gli effetti, valore di notifica ai candidati.

La graduatoria rimane efficace, per il periodo previsto dalla vigente normativa, dalla data di adozione della deliberazione del Direttore Generale, che approva la graduatoria concorsuale e potrà essere utilizzata nei casi previsti dall'articolo 18, comma 7, del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483 ss.mm.

La graduatoria potrà inoltre essere utilizzata anche da altri Enti del Servizio Sanitario Nazionale.

#### Articolo 11

Alla stipula del contratto individuale di lavoro dei vincitori provvederà l'Azienda USL della Valle d'Aosta, previa verifica della sussistenza dei requisiti.

Gli effetti economici e giuridici decorrono dalla data di effettiva presa di servizio come specificata nel contratto individuale di lavoro.

#### Articolo 12

I concorrenti, con la partecipazione al concorso, accettano, senza riserve, le disposizioni del presente bando, quelle della legislazione sanitaria vigente e quelle che disciplinano e disciplineranno lo stato giuridico ed economico dei dipendenti delle Aziende sanitarie.

munication portant l'indication du total des points attribués aux titres qu'ils ont présentés.

Les candidats recevront la communication afférente à la participation aux épreuves pratique et orale vingt jours au moins auparavant. Si le nombre de candidats est réduit, le jury peut décider que les épreuves pratique et orale se déroulent le même jour. En l'occurrence, l'admission à l'épreuve orale est communiquée aux candidats concernés à l'issue de l'épreuve pratique.

L'épreuve orale aura lieu dans une salle ouverte au public, sauf décision contraire du jury.

Le candidat doit se présenter à toutes les épreuves du concours muni d'une pièce d'identité en cours de validité, sous peine d'exclusion.

#### Article 10

La liste d'aptitude finale est établie sur la base des points attribués aux titres et aux différentes épreuves du concours et conformément aux dispositions des lois en vigueur en matière de postes réservés, de priorités et de préférences.

Le directeur général de l'Agence USL, après avoir constaté la régularité de la procédure, approuve par délibération la liste d'aptitude finale et proclame les lauréats du concours.

La liste d'aptitude du concours en question est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur le site internet [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it), section *Avvisi e concorsi*; la publication sur le site internet vaut notification aux candidats.

La liste d'aptitude est valable pour la durée prévue par la réglementation en vigueur, et ce, à compter de la date de la délibération du directeur général qui l'approuve et peut être utilisée dans les cas visés au septième alinéa de l'art. 18 du DPR n° 483/1997.

La liste d'aptitude peut également être utilisée par les autres organismes du Service sanitaire national.

#### Article 11

L'Agence USL procède à la passation du contrat individuel de travail des lauréats après avoir vérifié si les conditions requises sont remplies.

Les lauréats bénéficient du statut de fonctionnaire et du traitement y afférent à compter de la date effective d'entrée en fonctions visée audit contrat de travail.

#### Article 12

En participant au concours, les candidats acceptent sans réserve les dispositions du présent avis, celles de la législation sanitaire en vigueur et celles qui réglementent et régleront le statut et le traitement des personnels des unités sanitaires locales.

Il Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta si riserva la facoltà di prorogare, revocare oppure modificare il presente bando di concorso.

#### Articolo 13

Per quanto non stabilito dal presente bando si applicano le disposizioni che regolano la disciplina concorsuale per il personale del Servizio Sanitario Nazionale, con particolare riferimento al D.P.R. 20 dicembre 1979, n. 761, al Decreto Legislativo 30 dicembre 1992, n. 502, al D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483, al Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e loro successive modificazioni. Si applicano, altresì, le disposizioni di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68, al Decreto Legislativo 15 marzo 2010, n. 66 e altre disposizioni di leggi in vigore che prevedono riserve di posti in favore di particolari categorie di cittadini e loro successive modificazioni ed integrazioni.

#### Articolo 14

Si precisa che il trattamento dei dati personali avverrà nel rispetto dei principi di cui al Regolamento UE 2016/679 e del Decreto Legislativo n. 196/2003, così come modificato dal Decreto Legislativo n. 101/2018.

Il trattamento dei dati è finalizzato alla gestione del concorso di cui trattasi.

L'eventuale rifiuto di fornire i dati richiesti costituirà motivo di esclusione dalla procedura. Sono fatti salvi, in ogni caso, i diritti di cui agli artt. 15-22 del suddetto Regolamento UE 2016/679.

Titolare del trattamento dei dati è l'Azienda USL della Valle d'Aosta, nella persona del suo legale rappresentante.

Referente del trattamento dei dati è il Dirigente della S.C. "Sviluppo Risorse Umane, Formazione e Relazioni Sindacali".

#### Articolo 15

Per eventuali informazioni inerenti al presente bando di concorso pubblico, i concorrenti possono rivolgersi all'Ufficio Concorsi dell'Azienda USL della Valle d'Aosta - Via Saint Martin de Corléans, n. 248 - 11100 Aosta (n. tel. 0165/546071 - 6070 - 6073 dalle ore 8,30 alle ore 12,30 nei giorni feriali), oppure consultare il sito internet Aziendale all'indirizzo: [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it) alla voce "Avvisi e Concorsi".

Il Direttore generale  
Massimo UBERTI

Le directeur général de l'Agence USL se réserve la faculté de modifier et d'annuler le présent avis de concours, ainsi que d'en proroger la validité.

#### Article 13

Pour ce qui n'est pas prévu par le présent avis, il est fait application des dispositions qui réglementent les concours des personnels du Service sanitaire national, eu égard notamment au décret du président de la République n° 761 du 20 décembre 1979, au décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992, au DPR n° 483/1997 et au décret législatif n° 165/2001. Il est également fait application des dispositions visées à la loi n° 68 du 12 mars 1999, au décret législatif n° 66 du 15 mars 2010 et aux autres lois en vigueur qui stipulent que des postes doivent être réservés à certaines catégories de citoyens.

#### Article 14

Le traitement des données personnelles est effectué conformément aux principes visés au règlement UE 2016/679 et au décret législatif n° 196 du 30 juin 2003, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 101 du 10 août 2018.

Le traitement desdites données est effectué aux fins de la gestion des dossiers du concours.

Tout refus de fournir les données requises implique l'exclusion de la procédure. En tout état de cause, les droits visés aux art. 15 à 22 du règlement (UE) 2016/679 susmentionné doivent toujours être respectés.

Le responsable du traitement des données est le représentant légal de l'Agence USL.

Le référent pour le traitement des données est la directrice de la SC « Développement des ressources humaines, formation et relations syndicales ».

#### Article 15

Pour tout renseignement complémentaire sur le présent avis, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau des concours de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste - 248, rue Saint-Martin-de-Corléans - 11100 Aoste (téléphone 01 65 54 60 71 - 01 65 54 60 70 - 01 65 54 60 73) les jours ouvrables, de 8 h 30 à 12 h 30, ou bien consulter le site Internet [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it) (section *Avvisi e concorsi*).

Le directeur général,  
Massimo UBERTI